Uitgeven te No. 92, Walestraat, Kaapstad, elken Maandag en Donderdag Ochtend en met de eerstkomende post naar de Buiten-Distrikten verzonden.

Termen:-In de Stad per jaar Rds 22; per kwartaal Rds. 5: 4.—In de Buiten-Distrikten voor de twee nommers in derzelver geheel Rds. 28 per jaar; per kwartaal Rds. 7; doch waar al de staffe van de Maandags Courant (in eene taal) by wyze van Supplement tot de Donderdags Courant wordt begeerd, Rds. 22 per jaar of Rds. 5: 4, per kwartaal.

*** Prys 8d. per enkeld Nommer.

De Zuid-Afrikaan.

Published at No. 92, Wale-street, Cape Town every Monday and Thursday Morning and dispatched to the Country Districts by the first ensuing post.

Terms: in Town Rds. 22 per Annum; per Quarter, Rds. 5: 4.—In the Country, (for the two Papers) Rds. 28 per Annum; per Quarter, Rds. 7; but where the whole of the matter of Monday's Paper (in one language) by way of Supplement to the Thursday's Paper, is preferred, Rds. 22 per Annum, or Rds. 5: 4: per Quarter.

*** Single Paper 8 pence.

AGENTEN VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRIKTEN

De Hr. W. P. R. Dixon, Bloemfontein, De Hr. C. Pritchard, Beaufort; De Hr. P. H. Ley, Caledon; De Hr. P. C. van Ellewee, Clanwilliam; De Hr. T. Bedford, Jr. Colesberg; De Hr. D. Blanckenberg, Cradock; De Hr. F. A. Swemmer, George; De Hr. Jan de Villiers, Graaff-Reinet; De Hr. L. H. Beil, Hottentots Holland; De Heer N. Meyer, Ex. Hartenesh, distrikt Mosselbai, De Hr. D. A. de Villiers, Paarl; De Hr. H. Cardinal, Swellendam; De Hr. P. Korsten, Stellenbosch; De Hr. ———, Somerset; De Hr. H. L. de Lange Vos, Tulbagh; De Hr. D. J. de Villiers, Tygerberg; De Hr. J. B. Auret, Richmond; De Hr. J. M. van den Berg, Riversdale; De Hr. J. Brehm, Uitenhage; De Hr. J. Addey, Wagenmakersvallei, achter Paarl; De Hr. P. G. Meiring, Worcester.

DEEL XXI : MAANDAG DEN 10 FEBRUARY 1851. No. 1587.

KONINKLYKE MAAL SCHROEF STOOMBOTEN.

HET volgend schip der Maatschappy, de *Propontis*, wordt verwacht de Tafelbaai van Engeland te zullen bereiken op den 22 dezer, om op den 1ste Maart naar Engeland terug te keeren; het zal Sierra Leone en St. Vincent, Kaapverdische Eilanden, aandoen, om de maal te landen, en Engeland bereiken op den 3de April.

Deze stoomboten zyn voortreffelyk ingerigt tot gemak en geryf van passagiers, insluitende kajuit benoodigdheden, Beddengoed, Linnen, enz.

Elke Boot voert een Chirurgyn. Zy hebben ruimte voor eene bepaalde hoeveelheid ligte vracht, en alle goederen worden door de Maatschappy gescheept.

Voor byzonderheden van vracht of passagie, adres by Kapt. C. D. HAYS aan de Rekenkamer van de Heeren THOMSON, WATSON & Co.

P.S. Bovengemelde zal teren den 25 Maart gevolgd worden door het Maatschappy schip "Hel espont."

HET VASTGOED

BEHOORENDE AAN

DEN HEER ADNEY,

ZAL publiek worden opgeveild, op de plaats, zonder de minste reserve, bestaande in:—

1—EEN GROOT STUK GROND, gelegen in Keerom-straat, met HUURHUIZEN en PAKHUIS daarop, eene goede jaarlyksche huur opbrengende. Dit Eigendom zal worden verkocht

Op Heden den 10de February,

Ten 10 ure 's morgens,

En is wegens deszelfs uitgestrektheid zeer geschikt voor Koetsbouwers, Grofsmeden, of eenige andere bezighed ruimte vereischende.

OP DEN VOLGENDEN DAG,

Morgen, den 11de February,

Zal op de plaats worden verkocht.

2—Een zeer kostbaar STUK EIGENDOM, gelegen in het Distrikt Wynberg, op weg naar Simonsstad, omtrent 9 mylen van de Kaapstad, bekend onder den naam van "RETREAT," bevattende meer dan 40 acres Grond, en bestaande in,—

Perceel 1—Een WOONHUIS, bevattende 3 Kamers met Keuken, Pakhuis, Koetshuis, Stal en talryke Buitengebouwen, goed beplant met Vruchtboomen, voorzien van Water, met Land omtrent 14 acres groot.

Perceel 2.—Een stuk GROND, anex bovengemelde, zeer geschikt tot Bouweinden, groot omtrent 10 acres.

Perceel 3—Een stuk GROND, in front van perceel 1, groot bykans 6 acres.

Perceel 4—Een stuk GROND, over de Wesleyaansche Kapel, met een COTTAGE daarop, onlangs gebouwd, met Land ter grootte van omtrent 10 acres.

Dit Eigendom zal eerst in percelen opgeveild worden, als boven beschreven, en daarna in een perceel.

De termen en Koopconditien zullen gunstig zyn voor Koopers, en BONUSSEN zullen gegeven worden.

Plannen van het Eigendom zyn te zien op aanvraag by den Afslager.

Ververschingen zullen verschaft worden.

HENRY HEWITT

De heer L. P. CAUVIN, Afslager.

BERIGT VAN VERHUIZING.

R. A. COOPER,

LAARZEN en SCHOENMAKER, is verhuisd van No. 8 Burgstraat, naar No. 64 Kortemarkt-straat.

In den Insolventen Boedel van JACOBUS JOHANNES VAN SCHALKWYK.

ZAL op DONDERDAG den 27 February aanstaande, op de plaats *Karnemelks Fontein*, aan de Groenekloof gelegen, (dadelyk na de Verkooping van gemelde plaats) by den Op- en Afslag of Opslag alleen na verkiezing van belanghebbenden en de liefhebbers, aan den meestbiedende zonder de minste reserve worden verkocht

Zekere Eeuwigdurende Erfpachtplaats genaamd DE HOEK, tusschen Groenekloof en Saldanhabaai, in het Veldkornetschap van Zwartwater gelegen, 2231 morgen en 150 kwadraat roeden groot, bekend als eene excellente Veeplaats, en kan dadelyk aanvaard worden

Voorts de navolgende losse Goederen:

Ruim 100 mudden Koorn,
„ 100 mudden Haver,
Eene kwantiteit Kaf en Stroo,
Twee span geleerde Trekossen,

NB. Uithoofde van derzelver vette en goede staat wel de attentie van Slagters waard.

21 Aanteelbeesten van een zeer goed ras,
2 Zeer goede Rypaarden,
1 Ossenwagen met Jukken, Touwen, enz. compleet,
1 Zadel en Toom, 1 Geweer.

Voorts eenig Huisraad en andere losse Goederen, als ook de Uitstaande Pretentien, zoo dezelve niet bevorens betaald zyn.

De Koopkonditien van de vaste Goederen zyn te vernemen ten Kantore van den Heer Natoris E. A. HUYSKES, en op dat van den Ondergeteekende, waar tevens de Kaart en Erfgrondbrief te zien zyn.

A BRINK, Dz, Eenige Curator.

Kaapstad, 31 Jan. 1851.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN

VASTGOED, HUISMEUBELEN, SMIDS-GEREEDSCHAP, ENZ

In den Insolventen Boedel van JOHAN HENDRIK UNGERER, van de Kaapstad, Smid.

OP VRYDAG,

DEN 14 MAART 1851, TEN 11 URE PRECIES,

ZAL worden verkocht, met liberaal Strykgeld en Bonus, stellig aan den hoogsten Bieder,—

1. Zeker Huis en Erf gelegen in deze Tafelvallei, in de Walestraat, bevattende 4 Kamers, Keuken, enz.

2. Een groot Pakhuis, naast het Huis, met geryflyke Smids Winkel, geschikt voor een Wagenmakers Etablissement, dat een aantal jaren aldaar met goed gevolg gedreven is.

Te gelyker tyd zullen worden verkocht, eenige Huismeubelen, bestaande in Stoelen, Tafels, Ledekanten, Porselein en Glasgoed, Keukengereedschap, enz. Alsmede,

2 Smids Blaasbalgen
3 Aanbeelden
2 Schroeven, en verscheiden Smidsgereedschappen, eenig oud Yzer en omtrent 5 tonnen kolen.

De Verkooping van het Losgoed zal beginnen precies ten 10 ure. En

OP ZATURDAG,

DEN 15 MAART 1851, TEN 12 URE PRECIES,

Zal worden verkocht op de Stoep der Koopmans Beurs.

Zekere plaats genaamd "Nooitgedacht," gelegen in de Kaapsche Duinen, groot 33¾ morgen land. Er is een goed gebouwd Woonhuis en aangenaame Cottages op de plaats.—Dezelve heeft een goede Fontein Water, en fraaije Tuinground, behalve ruime weide.

Tevens zullen worden verkocht, 80 dennen Sparren, geschikt tot bouw einder, nu liggende naby de Cottage op de plaats.

R. LE SUEUR, A. P. J. VAN DER FOEL, } Gez. Curatoren

De heer J. G. STEYTLER, Gz., Afslager.

Nieuwe Goederen.

Preuss & Seligmann,

HEBBEN ONTVANGEN *ex EMPEROR.*

SATYNEN, zwart en wit;
GROS DE NAPLES EN ZYDEN, zwart, wit en gewaterd DELAINES, Kleeden, flawneed en MANTELS in groote verscheidenheid.
ZYDEN GEMPJES en BELEGSEL, fancy
BLOND BRIDES, KRAAGJES, MOUWEN,
OPSLAGEN, Mutsen, Terry zyden en fluwelen HALSDOEKJES.
BORSTROKKEN, beste Fransche, KABRETTEN HANSCHOENEN, beste Parysser.
HEMDEN met linnen Borststukken.
TAPYTEN en MATTEN.
LAKEN, DOESKIN EN CASHMERE van uitmuntende kwaliteit.

LEDER.

N.L. PATENTE KALF, BORDEAUX KALF en LANGE en KORTE FRONTS, KAMOES VELLEN en beste Engelsche BUTTS.

LAARZEN EN SCHOENEN.

WELLINGTONS, BLUCHERS, KNOOP LAARZEN, TIES, OXFORDS, OXONIANS, CASHMERE en LASTING LAARZEN, patente KALF en ROBBEN SPRINGS, KINDER LAARZEN en SCHOENEN, van alle soorten.

JUWELIERSWAREN.

Gouden en Zilveren Kettings.
Gouden en Zilveren Oorringen en Haar Braceletten.
Vergulde Braceletten en Oorringen.
Stalen Albert Kettings, enz. enz.

55, St. Georgestraat.

Wagenhout.

OP VRYDAG den 14de dezer, zal worden verkocht aan het Noorder Zeehoofd door den Heer R. D JONES, de lading van de "Lara," juist aangekomen van de Knysna, en bestaande in de gewone verscheidenheid Wagenhout, namelyk:—

DISSELBOOMEN, LEERBOOMEN, SPAKEN, ASSEN, VELLINGEN, NAVEN, DRAAIBORDEN, BUIKPLANKEN, enz. enz.

Te gelyker tyd zullen worden verkocht,

116 extra STINKHOUTEN PLANKEN, en
18 GEELHOUTEN BLOKKEN.

Verkooping te beginnen ten 2 ure precies.

Heerengracht, 5 Feb. 1851.

THOMSON, WATSON & Co.

MUZYK EN

MUZYK INSTRUMENTEN.

HET restant van de Heer ADNEYS *Muzyk Instrumenten*, gezamenlyk met al de GEDRUKTE MUZYK, zal publiek zonder de minste reserve worden verkocht, op

HEDEN,

MAANDAG, 10 FEBRUARY.

Ten 2 ure 's Namiddags,

Aan het Huis in de St. Georgestraat.

HENRY HEWITT.

L. P. CAUVIN, Afslager.

☞ Te gelyker tyd zal worden verkocht, een prachtige nieuwe groote PIANOFORTE, beschouwd als de fraaiste in de Kolonie; alsmede een SERAPHYN met zelf-agerende Rollen.

Alles zonder Reserve.

Z. A. Privaat Weduwen Fonds.

DE Leden worden herinnerd, dat zoo hunne constributie penningen niet voor het einde dezer maand betaald worden, zy onderworpen zullen zyn aan eene Boete.

J. C. GIE, Mz., Tresaurier.

Kaapstad, 4 Feb. 1851.

Paarlsche Municipaliteit.

GEENE voldoende Tenders tot het verder opbouwen en voltooijen van de Reservoir alhier ingekomen zynde, zullen verdere Tenders worden ontvangen tot ZATURDAG den 22 dezer, aan het Kantoor van gezegde Municipaliteit.—Voor byzonderheden adres aan het Kantoor alhier.

Paarl, den 4 February 1851.

Namens Commissarissen,
M. DE KOCK, Sec.

PUBLIEKE VERKOOPING.

DE Ondergeteekende zyn Vastgoed alhier ten Dorpe verkocht hebbende zal dien ten gevolge op MAANDAG den 17 dezer, publiek doen verkoopen, al zyn kostbare Meubelen, bestaande in Paardebaar en andere Stoelen, een do. Rustebank, een ronde Rozenhouten Tafel, alsmede andere Tafels, Ledekanten, Katies, Kabinet, Kasten, een extra goede staande Hollandsche Klok, Tapyten, een komplete blaauwe Servies, Glas en Aardewerk, en meer andere Goeren te veel om te melden.

P. H. FAURE.

Stellenbosch, 6 Feb. 1851.

De heer J. WEGE, Afslager.

Oproeping van Crediteuren en Debiteuren.

In den gezamenlyken Boedel van wylen JOHAN ADAM MADER, en nagelatene Weduwe RYKJE HESTER VAN DER BYL.

ALLEN die eenige vorderingen hebben tegen bovengemelden Boedel, worden verzocht dezelve, van behoorlyke bewyzen voorzien, intezenden aan den 2den Ondergeteekende, ten zynen Kantore te Stellenbosch, binnen zes weken van heden; terwyl zy die aan denzelven verschuldigd zyn, aangemaand worden hunne schulden dadelyk te betalen, mede aan den tweeden Ondergeteekende.

R. H. MADER, geb. VAN DER BYL, J. J. F. WEGE, } Executeuren Testamentair.
P. H. WOUTERSEN, gezz. Executeur.

Stellenbosch, 5 Feb. 1851.

TE HUUR,

EEN kleine nette Huis met Pakhuis anex hetzelve, voor £3 per maand, te kunnen worden aanvaard met den 3 Maart eerstk. Adres in de stad by den heer J. LEIBBRANDT, en aan Groene of Zeepunt, by H. VOS, Jz. Indien separaat verhuurd, dan voor het Huis Rds. 30 en Pakhuis Rds. 10.

HEDEN.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN DE

Kostbare en Vruchtbare Plaats "GLEN ALPINE."

Met ruim Strykgeld en Bonus.

DE Heer S. VAN RENEN, junior, heeft de Ondergeteekenden last gegeven publiek aan den Hoogsten Bidder te verkoopen, op

HEDEN,

DEN 10DE FEBRUARY,

Ten 11 ure precies,

Die welbekende en vruchtbare plaats "GLEN ALPINE," gelegen in de onmiddelyke nabyheid van Wynberg en Constantia, groot 163 morgen en 129 kwadraat roeden, met stevige WOONHUIS, Kelder, Stal, enz. enz., daarop staande, beplant met 65,000 JONGE WYNSTOKKEN, in goede orde, waarvan een oogst van tusschen 50 en 60 leggers WYN dit saizoen verwacht wordt; alsmede met VRUCHTBOOMEN van alle soorten. Er is TUINGROND tot eene groote uitgestrektheid, geschikt ter voortkweeking van Aardappels en Groenten in overvloed Dezelve is mede geschikt voor eene Melkery, zynde de Weide gezond en uitgestrekt, en de plaats is goed voorzien van WATER en HOUT.

Voor verdere byzonderheden adres by de ondergeteekenden, te No. 16, Adderley-straat.

De Heeren BLORE & BARTMAN, Afslagers.

☞ Ververschingen zullen gegeven worden.

☞ Het geheele Koopsbedragen kan onder goede zekerheid op renten gehouden worden.

UITGESTELDE

VERKOOPING.

DISTRIKT CALEDON,

Kostbare Plaatsen, Vee, enz.

DOOR onvermydelyke oorzaken is Kapt. RAINIER verpligt bovengemelde Verkooping geadverteerd voor Woensdag en Donderdag, den 19 en 20 Feb., uittestellen tot

Den 11 en 12de Maart,

Wanneer hy zyne kostbare Plaatsen en Have verkoopen zal als volgt:—

1. De Plaats Nether Court, (voormaals Zekenhuis) groot omtrent 2800 acres, waarop een uitmuntende Familie Woning, voorzien van alle gemakken, bevattende Voorhuis, Eet en Voorkamer, 5 Slaapkamers, groote Keuken, Dispens en Kelder, enz., hebbende al de Kamers Kachels.

Een geryflyke Cottage, bevattende Eet en Voorkamers, 2 Slaapkamers, Keuken en Dispens, met goede Tuin, twee groote Stallen ruim genoeg voor 50 paarden, een groote en luchtige Afdak voor Schapen, 2 Wagenhuizen en 3 Buitenkamers.

Een ander groot Gebouw, bevattende Smidswinkel, 3 Kamers en Keuken.

Bovengemelde Plaats heeft een groote Tuin, beplant met *Blue Gum* en andere Australische Boomen en Vruchtboomen; alsmede Boomgaard en omtrent 50 acres omheindland.

Er is ook overvloedig uitmuntend Zaailand. De Zonder End en Kwartelrivieren loopen door deze plaats.

2. Gedeelte van de plaats Droogekloof, groot 2246 acres, met overvloedig Zaailand. De Kwartelrivier loop door dit eigendom belendende de plaats Nether Court.

3. Een stuk Grond, anex bovengemelde, groot 1600 acres, met overvloedig Zaailand en standhoudende Fontein zuiver Water.

Bovengemelde Plaatsen zullen afzonderlyk of gezamenlyk worden verkocht tot geryf van Koopers.

Tweederden van den koopschat der Plaatsen kunnen on ler eerste verband van het eigendom op renten gehouden worden.

Te gelyker tyd en plaats zal worden verkocht al de levende Have, bestaande in:—

150 goedgeteelde Rammen, 1, 2 en 3 jaren oud
100 aanteel Ooijen
1500 Merino Ooijen, Hamels en Lammeren
70 Paarden, Merries, Veulens, enz., waaronder goede Ry en Wagenpaarden.

De opregtgeteelde Hengst *Coronation*, geteeld by den heer M. MELCK, Bergrivier.

80 stuks Vee, verscheidene Lord Wester Varkens.

Alsmede omtrent 500 mudden Graan, waaronder omtrent 30 mudden Aragua Koren, gezaaid de eerste week in July en geoogst de eerste week in November.

2 goede Ossen Tentwagens, een groote Wynwagen
2 Schotsche Karren
1 dubbele-voor Ransome Ploeg
1 enkele do. do. do.
1 algemeene Ploeg, een aantal extra Scharen
1 Wanmachine
1 Kafsnyder
1 stel Ransome Egger, Tuigen, Zadels, enz.

Een Pomp met Windmolen, om water ter hoeveelheid van 240 leggers per dag 29 voeten hoog te voeren.

Alsmede eene hoeveelheid Huismeubelen bestaande in een goede Piano, Tafels, Sofas, Stoelen, een goede acht dagen loopende Klok, Spiegels, Porseleinwerk, Keukengereedschap, en eene groote verscheidenheid andere goederen.

Een liberaal Crediet en Ververschingen zullen verstrekt worden.

JOSEPH BARRY, Afslager.

Nether Court, 28 Jan. 1851.

Te gelyker tyd zal een DORSMACHINE worden verkocht voor rekening van de Heeren WALKER & JOHNSON.

BENOODIGD.

EEN GEHUWDE PAAR, wel bekend met de MELKERY bezigheden, te worden gebezigd op eene plaats omtrent zes uren rydens van de stad. Eene aangename Cottage, met fraaye Tuinground en overvloedig Water, zullen hunne woning aangenaam maken. Behoorlyke getuigschriften zullen vereischt worden. Aanzoek te worden gedaan ten Kantore van den heer J. G. STEYTLER, No. 19 Gravestraat.

TE KOOP OF TE HUUR.

DAT zeer geryflyk en goed gebouwd Huis, Stal, Koetshuis, enz., gelegen op het Kerkplein en in de Pleinstraat, zeer geschikt voor eene respectabele familie. Hetzelve behoeft geene verdere aanbeveling daar Dr. BIGGARD, de bewoner is geweest.—Adres by den heer J. P TERU, Kerkplein.

Het Huis kan op den 1 Maart 1851, aanvaard worden.

L. H. Twentyman,

ONTVANGT nu *ex Emperor*, een uitgebreide Faktuur Goederen, voor het tegenwoordig en aderend saizoen geschikt,—

VALE EN BLAAUWE FLUSHING EN PILOTLAKEN.—Union, Saksische, Lancashire, Welch en dubbelbreede FLENNEL, nieuwe patroon fancy Doeskin en Tweed, zwarte en vale Kasimier, extra West Engelsnd Laken, California gemengde en effen Petershams, 50 dms. Cloaking, Witney, zware Ordnance, marine en roode streep Kombaarzen.

NIEUWE PATROON KEEMRIK VOERCHITS, lichtrouw Voerchits, bruine en witte Baftas en Punjums, fancy Keemrik Prints, (nieuwe patronen), lichtrouw Prints, katoenen Tyk, Meubelgeruit Gingham in groote verscheidenheid, fancy Keemrik Kleeden Nankinet.

MOLESKIN, in zwart, blaauw, vaal, wit, molesaars wit, gedrukte, enz., en van alle kwaliteiten, fancy katoenen Drilling, blaauwe en vale Corduroy, 3 4 en 4 4 linnen Duck, Wagenzeil.

GALA GERUIT, Fransche Merinos, Muslin de Laines, zwarte en gekleurde Alpacas en Orleans, fancy zyden streep Alternates, KLEEDEN in groote verscheidenheid, in Muslin de Laine, Cashmere, enz.

MANS, VROUWEN EN KINDER KOUSEN in zyde, wol en katoen, in groote verscheidenheid; alsmede en groot assortement FANCY WOLLEN ARTIKELEN, in Polkas, Boas, Hoods, Mantillas, enz. enz., zyden, wollen, kabretten, cashmere en andere Handschoenen.

GROS DE NAPLES in zwart en gekleurd, Glacé Zyde, witte Gros, zwarte en gekleurde Satinette, fancy zyden Onderbaatjesgoed, zyden Bandannas, Linten, Bloemen.

Alsmede een groot en verschillend assortement

FYNE EN FANCY GOEDEREN.

SCHOENEN en LAARZEN.—Mans Blucher, Clarence, Prince George en Wellington Laarzen, dubbele oor Schoenen, dames lasting, patente en andere Schoenen, kinder Schoenen, patente gomelastieke OVERSCHOENEN.

Alsmede,

STYFSEL, ATJAR,
HOEDJES ZOUT,
BROODSUIKER, KANDYSUIKER,
PAARL GROT,
GLASWERK, enz. enz. enz.

L. H. TWENTYMAN.

24 Heerengracht.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN

Een kostbare Plaats en Bouwerven, enz

AAN RONDEBOSCH.

DIRECTEUREN der "Executeurs Kamer," daartoe behoorlyk geauthoriseerd door de Heeren M. & S J. VAN SCHOOR, zullen aan den

HOOGSTEN BIEDER,

laten verkoopen op

DONDERDAG,

DEN 13 FEBRUARY 1851,

En, indien noodig, den volgenden dag,

Hunne welbekende Plaats genaamd,

MALTA,

gelegen aan Rondebosch, aan de Liesbeekrivier, naby het Koninklyk Observatorium. De gebouwen op de plaats zyn sterk en ruim. Het Woonhuis bestaat in 7 ruime Kamers, luchtige Voorhuis, meestal met planken gevloerd, en bevat al het geryf dat voor eene familie noodig is. Er is een groote Stal, fraai Koetshuis, een uitgebreide Koeijenstal en Kraal, en verscheidene Buitengebouwen zeer geschikt voor Pakhuizen, enz.

Het Zaailand van deze Plaats heeft altoos ruim opgeleverd, de Tuinen zyn vruchtbaar en overvloedig voorzien met looped Water van de Rivier, en de Weide ruim, byzonder gedurende de Zomer maanden. Voor eene Melkery heeft deze Plaats bewezen zeer geschikt te zyn

De Plaats zal verdeeld worden in 30 Erven, sommige gedeeltens waarvan goede Tuinground zullen hebben met loopend Water.

Extra Baksteenen kunnen mede op de plaats worden gemaakt.

Te gelyker tyd zullen mede worden verkocht:

20 extra Melkkoeijen
6 opregtgeteelde Vaarsen
1 Opregtgeteelde Bul, die den Prys heeft getrokken op de Vertooning in 1848.
4 welbekende Muilezels
2 jaaije jonge Karpaarden (Schimmels), mak en zonder gebreken
1 extra verdekte Kar, gemaakt aan de Paarl
2 Marktkarren, en een Wagen

Eenige Varkens, Schapen, Pluimvee, enz,

EN MEDE,

HUISRAAD,

bestaande in de gewone verscheidenheid mahony en stinkhouten Tafels en Stoelen, Ledekanten, Kasten, enz. Keukengereedschap, Glas, Aarde en Zilverwerk, en wat verder ten dage der Verkooping zal worden aangeboden.

C. J. C. GIE, Sec.

Malta, 15 Jan. 1851.

De Heer J. G. STEYTLER, Gz., Afslager.

Palmiet Rivier.

DE Ondergeteekenden nemen de vryheid de Buitenlieden en het Publiek in het algemeen te berigten, dat zy zich gevestigd hebben op de welbekende Uitspanplaats PALMIETRIVIER, als Algemeene Handelaars, waar zy gereed zullen zyn Goederen van alle soorten te leveren, welke zy verkoopen zullen tegen de laagste pryzen, hetzy voor kontant geld of in ruil voor koloniale producten.

W. LANGSCHMIDT & Co.

1 Feb. 1851.

Tenders voor Reparatien van de Nederduitsche Gereformeerde Kerk te Somerset Hotts. Holland.

TENDERS voor bovengem. Reparatien zullen worden aangenomen door den Ondergeteekende tot den 15 dezer, bestaande in het afbreken en opbouwen van een der Gevels, en repareren van het Dak; byzonderheden zyn te vernemen by den heer CONRAAD JOHS. C. GIE, Kaapstad, en by den Ondergeteekende.

P. J. ROOS, Diaken Kassier.

Somerset, Hotts. Holland, 4 Feb. 1851.

HOLLANDSCH VEE.

EEN STIER,
EENE KOE,
VIER VAARZEN,
VYF STIERKALVEN.

DE Ondergeteekende wenscht het publiek te berigten, dat hy bovengem. Vee per *Prins Veldmaarschalk*, dagelyks uit Holland staat te wachten, hetwelk na landing publiek zal opgeveild worden. Daar het Vee door denzelfden kenner aangekocht is, welke vroeger den Stier thans in bezit van den Heer ESTERHUYSE, uitgekozen heeft, behoeft het geene verdere aanbeveling.

Dr. F. FLECK.

Kaapstad, 3 Feb. 1851.

1200 *Extra vette Schapen, en*
14 *Gemeste Slagtossen.*

DE Ondergeteekende zal op HEDEN, MAANDAG den 10de February, aan D'Urban, by den heer D. DE VILLIERS, verkoopen, bovengemeld getal extra vet Vee, opgebragt door den heer JACOBUS HENDRIK HEDELINGHUYS. G. L. STEYTLER, Gz., Afslager.

150 *slagt en Trekossen*
700 *Schapen*

DE Ondergeteekende zal zonder de minste reserve verkoopen aan Montagu Burg, op Woensdag den 26 February, ten 11 ure precies, bovengemeld getal extra Ossen en Schapen.

J. G. STEYTLER, Gz. Afslager.

1000 *extra vette Schapen,*
1000 „ *Merino Hamels,*
200 *Kapater Bokken,*

ZULLEN op HEDEN, den 10 FEBRUARY 1851, aan D'Urban, by den heer D. DE VILLIERS, worden verkocht. Gemelde Schapen zyn voor kontant ingekocht.

G. J BOSMAN.

De Heer D. A. DE VILLIERS, Afslager.

40 *Slagtossen,*
10 *do. Koeijen.*

OP HEDEN, MAANDAG, den 10de FEBRUARY, zal de Ondergeteekende bovengemeld getal Ossen en Koeijen publiek laten verkoopen ter plaatse van den heer D DE VILLIERS, D'Urban. Het Vee zal zeker present zyn, en is de attentie van liefhebbers waard.

D. A. DE VILLIERS.

1500 *extra vette Schapen, en*
200 *do. do. Bokken.*

DE Ondergeteekende zal op MORGEN den 11de dezer, aan "Eenzaamheid" ter plaatse van den heer JACS. MYBURGH, bovengemelde extra vette Schapen en Bokken, per publieke Vendutie laten verkoopen.

D. DU TOIT.

De Heer D. A. DE VILLIERS, Vendu Adm.

2000 *Extra vette Hamels.*

OP WOENSDAG den 12de February, zal de Ondergeteekende bovengemeld getal Schapen publiek laten verkoopen, ter plaatse van den heer A. DE WAAL, Joostenberg. Het vee wordt verzekerd in eene byzonder goede conditie te zyn, zynde hetzelve voor contant geld ingekocht.

J. H. D. LOUW.

De heer D. A. DE VILLIERS, Afslager.

Extra vette Ossen en Koeijen.

OP VRYDAG den 14 February 1851, te half 11 uren precies, zal worden verkocht aan Montagu Brug,

50 Extra vette Ossen en Koeijen,

En op VRYDAG den 14 Maart, ter zelfde tyd en plaats,

50 Extra vette Ossen.

J. W. STIGLING.

Kaapstad den 1 February 1851.

De Heer L. H CAUVIN, Afslager.

1200 *Extra vette Schapen.*

IN den loop dezer maand (dag en plaats nader te bepalen) zal de Ondergeteekende publiek laten Verkoopen, bovengemeld getal extra vet Vee, welk opgebragt staat te worden door den heer STEPHEN HACK

4 February 1851. H. D. JENCKEN.

De heer J. WEGE, Afslager.

Aan Huisgezinnen en Anderen.

DE Ondergeteekenden zullen goede Tafel Wyn voorzien, te worden geleverd aan hunne woningen binnen de Kaapstads Municipaliteit, à 2s. per dozyn.

P. J. HAUPT & Co.

Wynpakhuizen, No. 16, Pleinstraat.

TE HUUR.

EEN dubbele-verdieping Pakhuis naby het Noorder Zeehoofd, zeer geschikt voor een algemeene Schepps Pakhuis, zynde de bovenste verdieping ingerigt tot een Granaanzuur.—Adres by P. J. HAUPT & Co.

Pleinstraat.

TE HUUR.

EENIGE Kamers als Kantoren of Winkels, onder het Huis, hoek van de Burg en Walestraten, Kaapstad.

P. J HAUPT & Co

WAARSCHUWING.

DAAR eenige personen de vryheid nemen over des Ondergeteekendens plaats "Kop van Groenberg," gelegen aan de Groenekloof, te ryden; en daar er geen publieke weg over gem. plaats gaat, wordt mits deze kennis gegeven, dat diegenen die na deze kennisgeving overschryden, zonder onderscheid in regten zullen worden vervolgd.

J. RENTZKI.

WEGGELOOPEN.

OMTRENT het midden van January jl., van des Ondergeteekendens plaats, twee Ruinpaarden, zynde een roodbruin Rypaard, 6 jaren oud, (trippelaar) met een drukplek op den rug, en het ander donkerbruin, 2 jaren oud, en goedgeteeld. Die aangifte doet waar gemelde Paarden te vinden zyn, of ze terug bezorgt, zal beloond worden

N B. Eerstgemeld paard is geteeld by den heer G TRUTER, Zwartland, en laatstgem. by den heer W. VISSER, Roggeveld.

J. J. LE ROEX.

Riebeeks Kasteel, 6 Feb. 1851.

GEDOOPT, in St. Pauls Kerk, Rondebosch, op MAANDAG 27 January 1851, eene Dochter van den Heer CHARLES DAVIDSON BELL, met name CHARLOTTE MARGARET.

OVERLEDEN te Worcester, op den 28 January 1851, Jufr. ANNA DOROTHEA VAN NIEKERK, in den ouderdom van 79 jaren en 6 maanden, waarvan aan Familie en Vrienden wordt kennis gegeven.

C. G. KNOETSEN,
W. H. KNOETSEN, geb VAN NIEKERK.

OVERLEDEN aan Blaauw Blommetjes Kloof, Afdeeling Stellenbosch, op den 30 January 1851, myne geliefde Echtgenoot de heer JOHAN JURGEN JACOBSZ, in den ouderdom van 69 jaren en 9 maanden, waarvan door deze aan Bloedverwanten en Vrienden wordt kennis gegeven.

ADRIANA JACOBSZ, geboren LE ROUX.

1ste Volle Maan.............. 4u. 42m. 's Morgens.

DE ZUID-AFRIKAAN.

KAAPSTAD, DEN 10 FEBRUARY 1851.

HET laatste nommer van de *Gazette* bevat een Gouvernements Berigt, d.d. 4 dezer, aankondigende dat "met betrekking tot de Gouvernements Berigten van den 25 September, 6 November en 3 December, bekend makende dat Zyne Excellentie de Gouverneur aan den Hoog-Ed. Secretaris van Staat zoude overzenden *zoodanige* petitien als aan hem gezonden mogten worden betrekkelyk den vorm van wetgeving voor deze kolonie, *voorgesteld door de Gouvernements Commissarissen;* Zyne Excellentie nu gelast kennis te geven, tot algemeen narigt, dat zyn rapport nopens de Constitutie aan Graaf GREY verzonden is op den 1ste dezer, met de Maalpaket Stoomboot "Bosphorus," gezamenlyk met eene reeks van (15) petitien.

Het getal naamteekeningen aan 12 dezer gehecht, wordt opgegeven te zyn 734, zynde 474 landiegenaren en *anderen*, en 230 *inwoners*. De andere drie, welke ook *petitien* genoemd worden, zyn: eerstens, een brief van den heer GEARD, van Port Elizabeth, insluitende rapport van het committee van huishouders dier plaats, die, zoo ver van ten voordeele der Gouvernements constitutie te zyn, hunne eigene voorwaarden voordragen en afgescheiden gouvernement;—tweedens, eene memorie van een aantal Moravische Zendelingen, die verzoeken, dat in de nieuwe constitutie voorziening worde gemaakt tegen gedwongen arbeid; en ten derde, een brief van Dr. HUTCHINSON, van Caledon, die bekend stelt, dat hy de kwalificatie door het gouvernement voorgesteld goedkeurt. Een der bovengemelde 12 petitien, hierop diende men ook bedacht te zyn, is voor de volks constitutie, met weinige uitzonderingen, die ook van toepassing zyn op het Gouvernements ontwerp.

Al deze petitien en brieven, met het rapport van den Gouverneur, zyn nu, volgens bovengemelde aankondiging, aan Graaf Grey overgezonden. De vraag welke hieruit ontstaat, is: Wat is er geworden van de vele petitien door elk gedeelte der kolonie ingezonden ten *voordeele* der Volks Constitutie? De Gouverneur beloofde dat hy *alle* petitien,—hetzy *voor* of *tegen* zyn ontwerp,—aan den Secretaris van Staat zoude overzenden, en nogtans hebben wy het regt afteleiden dat hy alleen die verzonden heeft welke ten voordeele van het Gouvernements ontwerp zyn,—en dat de anderen achter zullen blyven. Waarom wordt er anders gezegd, dat het in de Berigten van September, November en December 1850 bekend gemaakt is, dat de Gouverneur overzenden zoude "*zoodanige* petitien als aan hem mogten worden toegezonden betrekkelyk den vorm van wetgeving voorgesteld *door de Gouvernements Commissarissen?*" Voorwaar, er moet hier iets verkeerd zyn! Het berigt van 25 September zegt duidelyk dat Zyne Excellentie zoude overzenden *alle* petitien, hetzy *voor* of *tegen* het plan door Commissarissen voortestellen. Dat van den 3de December kondigde aan dat hy op het punt stond aan den Secretaris van Staat overtezenden *zoodanige petitien als hy reeds ontvangen had;* en nogtans ontwaren wy dat alleen die ten zynen voordeele zyn verzonden zyn geworden.

Wy zullen geen byzonder gewag maken van de dubbelzinnige bewoordingen van het Berigt van den 4de dezer. Wy zyn zoo gewoon aan de handelwyze van het bureau in Downingstraat, dat het geene verwondering baart wanneer een koloniale tak van dat bureau deszelfs voetspoor drukt. Al hetgeen wy onze lezers verlangen te zeggen is: of zy gelooven dat "*alle* petitien, *voor* of *tegen* het Gouvernements ontwerp, meent: *alleen zoodanige* petitien als betrekking hebben op, of liever ten *voordeele* zyn van het ontwerp door de *Gouvernements Commissarissen* voorgesteld? Indien niet, dan zeggen wy: zyt op uwe hoede, ja, zyt waakzaam!

ER worden twee dringende beroepen gedaan in het laatste nommer van de *G. T. Journal*, op de Engelsche grensbewoners, om te velde te trekken. Te Grahamsstad heeft men zelfs een Krygsraad moeten daarstellen ter straffing van diegenen die, na zich ter verdediging der stad te hebben doen inschryven, nu weigeren dienst te doen.

Tot hiertoe zyn slechts weinige Hollandsche Burgers uitgetrokken. Er zyn vele oorzaken die hun gedrag schynen te regtvaardigen. Een der aangevoerde redenen is, dat zy verpligt zyn hunne afgelegene plaatsen te beschermen; maar, waar zulks uitvoerbaar was, hebben zy lagers gevormd. Doch de Engelsche bewoners der grens-distrikten—met eenige eervolle uitzonderingen—zoo als de BOWKERS, PRINGLES en andere—blyven te huis; en, terwyl zy blaam werpen op het karakter der Hollanders, die zich niet kunnen overtuigen dat zy verpligt zyn hun alles bloottestellen ten behoeve dergenen die door hun gedrag toonen dat zy zulk eene opoffering niet waardig zyn, zien wy hunne hoofdstad ontluisterd door het schouwspel van een Krygsraad om de weerbarstigen te straffen.

De bovengemelde beroepen zouden waarschynlyk niet gedaan zyn, wanneer de Hollandsche Boeren buigzamer waren geweest—en uitgetrokken waren ter bescherming van het leven en de eigendommen der Engelsche inwoners. Een der beroepen zegt, in effect, wel, laten *die* boeren stil zitten; maar laten *wy* uittrekken! Dit zal, meenen wy, het eenigste middel zyn waardoor de Boeren zullen worden aangespoord hetzelfde te doen. Beleediging en belastering kunnen alleen strekken om te verbitteren en het beoogde doel te verydelen—en wy hebben onlangs van beiden genoeg gehad,—ja, meer dan genoeg. Er moet een einde aan deze vitteryen gemaakt worden. De troepen zyn in gevaar—het leven der grensbewoners is in gevaar—in het kort, de geheele Oostelyke Provintie is in gevaar. Engelschen en Hollanders loopen gelyk gevaar hun leven en eigendom te verliezen—waarom dan elkander niet geholpen? Waarom niet door onderling vertrouwen en door eendragt, welke magt maakt, den vyand vergruisd voordat het te laat is—voor dat het hart, hetwelk de borst van vriend en bloedverwant alsnog doet zwellen, doorboord zal zyn met het staal van den woesten barbaar, en de vlammen hunner brandende woonsteden het luchtgewelf zullen verlichten?

Ten gevolge van de bedreigde aanval op Cradock door den vyand, zyn tusschen 3 en 400 burgers uit Graaff-Reinet en Cradock, zegt men, uitgetrokken om die plaats te verdedigen.

Sedert wy onlangs gezinspeeld hebben op de gevallen van huisbraak in deze stad, zyn de pakhuizen van de heeren Letterstedt en Ebden opengebroken geworden. Drie personen zyn thans in hechtenis op suspicie. Aan de woning van twee hunner werden vele verdachte gereedschappen en goederen gevonden.

Sir Andries Stockenstrom heeft in de afgeloopen week een kort bezoek afgelegd te Stellenbosch en de Paarl, op beide welke plaatsen hy zeer hartelyk werd ontvangen. Adressen werden hem ook aangeboden, waarop gepaste antwoorden, zoowel mondeling als in geschrifte, gegeven werden. Het Paarlsche Adres (hetwelk, ten gevolge van het late uur waarop hetzelve ontvangen werd, overleggen moet tot ons volgende,) refereert bepaaldelyk naar de beschuldiging van ontrouw tegen de kolonisten ingebragt door de *Cape Monitor*.—Sir Andries, in zyn antwoord, raadt hen niet te rusten voordat de ontwerpers dezer vuilaardige aantyging ten toon gesteld zyn, en hy verklaart het als zyn gevoelen, dat het Gouvernement deszelfs pligt niet doen zal, tenzy het alle middelen in het werk stelt, hoewel ongevraagd, om die tentoonstelling te bewerkstelligen. Met dit gevoelen vereenigen wy ons volkomen, en dit zullen ook diegenen doen die sedert onlangs getuigen zyn geweest van de vele kwaadaardige pogingen om verdeeldheid te zaaijen tusschen de geslachten, aangewend door personen die geacht worden hun dagelyksch brood van het publiek te ontvangen. Zulke handelingen, dit behoeven wy niet te herhalen, zyn hoogst berispelyk, en ten behoeve onzer landgenooten, die aldus belasterd zyn, roepen wy het Gouvernement op een gestreng onderzoek daartestellen, en de lasteraars—wie zy ook zyn—publieke ambtenaren of anderzins—ten toon te stellen.

Onze Correspondent te Colesberg, wiens brief gedagteekend is 31 ultimo, na gewag gemaakt te hebben van de daadzaak dat Kommandant Joubert van daar met 130 man vertrokken is, zegt:—

"Het volk alhier weigert algemeen uittetrekken, ten gevolge van geruchten dat de Pramberg Kaffers hunne vrouwen, kinderen en vee weggezonden hebben, en een aanval op het land in zin hebben."

Zekere heer H. Orpen, voegt hy er by, is op den 30ste met 40 Hottentotten vertrokken.

Er was veel regen gevallen, en het land begon er goed uittezien.

"Een bestendige lezer", wiens brief in het Engelsch geplaatst is, klaagt dat de inwoners van George op noodelooze kosten gedreven worden door het niet houden van het Rondgaande Geregtshof op den gewonen tyd. Hy meldt ook dat er weder 100 vrywilligers te Mosselbaai gereed zyn om te vertrekken, en dat nog 30 anderen derwaarts op reis stonden te gaan.

Twee beruchte dieven waren uit de gevangenis te George ontsnapt. Zy namen met zich de rypaarden, zadels en toomen van den Heer Kuys.

De *Swellendamsche* ligting is verdeeld als volgt:—

Kapiteins.—Cholmeley Morris, (Kommandant), Geo. Joynt.

Luitenants—1. P. Edward Faulks; 2. A. de Smidt; 3. G. A de Villiers; 4 F. de Villiers; 5. Daniel Shaw; 6. J. Statham; 7. H. Fischer; 8. Chas. Bull; 9. Edward Norden:

Adjudant.—George Chamberland.

Kwartier Meester.—J. Gilstain.

Assistent Chirurgyn.—J. P. Bowling.

De twee werken thans aan de Buffalo opgerigt wordende, zullen genoemd worden—de een aan de groote drift, "Mackinnon," de andere aan de kleinere "Cloete."

De *Kaapsche* ligting is verdeeld als volgt:

Kapitein.—John H. Bevil, Kommandant.

Luitenants.—Edward Manuel, Walter D'Urban Musgrave, Edward Barnes, Henry van Reenen.

Adjudant en Kwartier Meester—Benjamin Glynn.

De *Riversdale* ligting is verdeeld als volgt:—

Kapitein.—Robert Badham, Kommandant.

Luitenant.—Francis Giles.

De Heer Sterrenberg is aangesteld als Luitenant in de Swellendamsche ligting.

De volgende officieren zyn geplaatst by de Genadendal Ligting, 360 sterk, te worden verdeeld in vier divisien:—

Kapitein, Kommandant.—Kapitein J. B. Bamford.

Luitenants—Thomas Crampton, Gert Brink, James Brown, James Thom, Henry Auret, James Gater.

Assistent Chirurgyn.—H. J. Smith.

De heer G. Blaine is aangesteld als Luitenant in de Fort Peddie Fingo ligting, en zal de pligten van Betaalmeester uitvoeren.

De heer Chas. Hutchinson is aangesteld als Luitenant in de Riversdale ligting.

De heer John Ayliff is aangesteld als Betaalmeester van de Swellendamsche ligting.

De heer Wm. Barnfather is aangesteld als Luitenant in de Kaapsche ligting van den 22 dezer.

De twee divisien bestaande in Genadendal Hottentotten, met hunne officieren, thans dienst doende met de Swellendamsche ligting, zyn verplaatst naar de Genadendal ligting, onder Kapitein Bamford.

Luitenant James Thom van de Genadendal ligting, is aangesteld als Kapitein in de ligting, dienst doende als Adjudant en Kwartiermeester.

De heer Nicholson is verplaatst als Luitenant van Kapt. Davies ligting naar de Kaapsche ligting.

De heer Thos. Warren is aangesteld als Luitenant in de Genadendal ligting.

Luitenants.—1. Frederick Chase.
2. Willem du Toit.

De volgende Officieren zyn geplaatst in de Albany ligting 300 sterk, te worden geformeerd in 3 compagnien:—

Kapiteins.—Kapitein C. Griffiths, Kommandant.
1. M. Lamont.
2. R. Meteierkamp.
3. J. Stevenson.

Kapitein D. Davies, onlangs Superintendent van de 1ste afdeeling Kaffer Policie, is aangesteld als Superintendent en Kommandant van al de Provisioneele ligtingen gevoegd by de tweede of Kolonel McKinnon's divisie van de Armee.

ORANJERIVIER SOUVEREINITEIT.

Wy hebben authentiek narigt dat de aanval van de Commando onder Pretorius op het opperhoofd Stjambok gepaard was met een verlies aan den kant der inlanders niet van 60 maar van 26 man en 900 stuks vee. Pretorius en een commando zaten 5 dagen by de kraal, met het doel om tot eene vriendschappelyke verstandhouding te komen, ontstaande uit een geweldigen aanval op een boer; maar Stjambok wilde niet luisteren, en deed het eerste schot.

Wy hebben naauwkeurig narigt ontvangen, dat de heer Pretorius een' brief heeft geschreven aan den Fransche Zendeling te Motito, den Eerw. heer Fredoux, dat de boeren hun leedwezen betuigen, dat hy by eene vroegere gelegenheid onderschept is geworden, een vrye doortogt en alle mogelyke hulp belovende in zyne zendelings reizen door het land. Dit stellen wy met veel genoegen ter neder. Wanneer de boeren doen willen hetgeen regt is, zullen wy het voorledene vergeten en vergeven, zoo ver als menschelyke vergiffenis en vergetelheid betreft. Moge hunne gemoederen bezield worden met de edelste gevoelens van burgerlyke en godsdienstige vryheid.—*Friend of the Sovereignty*, 13 *Jan.*

(Uit de Bloemfontein Gazette.)

Tot heden heeft niets plaats gehad, dat zweemt naar eene verstoring van de rust van dit gewest.—De staat van het geheel land, van de Oranjerivier tot aan het groote Meer Oswell, is zoo rustig en ordelyk als de vrienden van vrede verlangen kunnen.

Op Zondag den 19 January, predikte de Wel-Eerw. heer Andrew Murray, Jun. te Sannas Poort, aan de Rietrivier. Er waren tusschen de 450 en 500 menschen tegenwoordig.

Wy hooren niets dan gunstige berigten omtrent de boeren over de Vaalrivier. Inderdaad, wy hopen gemoedelyk, dat de Republiek binnen weinige weken een stel reglementen tot derzelver rigtsnoer zal aankondigen, in opzigt tot zendelingen, reizigers en handelaars, welke zich aan alle verstandige menschen zullen aanbevelen.

(Uit de E. P. News.)

28 Jan.—Tegen den avond kwam de Douglas aan van Natal, narigt brengende dat van 8 tot 10,000 Zoolas op den 24ste van daar zouden optrekken naar de Amatola. Deze magt zal staan onder het algemeen bevel van den heer Shepstone, en zal Kafferland binnen rukken langs de Quathlamba bergreeks. Aldus zullen zy eene botsing met Kreili vermyden, en dadelyk neerkomen op de Tamboekies.

30ste.—Private brieven in de stad ontvangen melden, dat eene expresse in Grahamsstad aangekomen was van Cradock, meldende dat een aanval gedaan is op Cradock door de vereenigde magt der Tamboekies, en dat de plaats gered is door de heeren Rowker en Currie, die aldaar met omtrent 300 man aankwamen juist toen de aanval begon. Geene ongevallen worden vermeld. Van Burgersdorp vernemen wy indirekt dat de burgers aldaar uitgetrokken zyn in groote magt en een groot ligchaam Tamboekies hebben aangevallen, omtrent 70 van den vyand doodende. Dit vereischt bevestiging. Men zegt mede, dat juist voor het vertrek van de post uit Grahamsstad, eene expresse aldaar was aangekomen van (Alice) Fort Hare, van Generaal Somerset, het volk van Grahamsstad en de grens bewoners kennis gevende, dat groote ligchamen Gaikas de kolonie binnen rukten, en dat de inwoners op hunne hoede moesten zyn.

31ste.—Een gerucht is algemeen in de stad verspreid, dat vele Hottentotten in Uitenhage misnoegdheid betoonen. Het schynt dat de Wel-Eerw. heer Patterson het volk aldaar had aangemoedigd hun pligt te doen jegens het Gouvernement dat zoo veel voor hen gedaan had, toen een hunner aanvoerders hen zeer vermetel in de rede viel, en ontkende dat zy het Gouvernement iets verpligt waren. Het gerucht zegt dat deze aanvoerder deswegens in hechtenis is gesteld.

Private brieven per *Annie* ontvangen, bevestigen het gerucht vroeger per *Douglas* aangebragt, omtrent de Zoolah magt welke zoude optrekken om Zyne Excellentie te helpen, maar deze brieven bepalen hun vertrek op den 3de dezer.

De *Emerald*, met hare bandieten lading, komt nu om Kaap Recief, en de goede inwoners van Port Elizabeth, het half genomen besluit om deze lieden niet te doen landen, herzien hebbende, besluiten thans geen tegenstand te bieden. Gevoelende dat zy meer belang hebben in het land dan de Gouvernements Secretaris, en minder roekeloos zynde dan die ambtenaar, zullen zy thans bedaard op zyde staan en hem toelaten zyn onberaden maatregel te voltooyen. Intusschen wordt eene memorie aan Zyne Excellentie geteekend, hem verzoekende onze Civile Commissaris te ontheffen van alle verantwoordelykheid voor transportkosten waarmede hy bedreigd wordt.

Het volgende hartverscheurend verhaal wordt door een lid van het huisgezin van den Heer Nourse gegeven. De brief, waaruit het volgende is getrokken, is gedagteekend den 24 en 25sten January:—

De lang verwachte expresse kwam gisteren avond aan, en door eene blykbare tusschenkomst van de Voorzienigheid zyn de Nourse's alle gered. Arme Kay (een Engelsche schaapherder) is gedood. Zy werden op Zondag morgen door eene groote party Kaffers en Hottentotten te paard aangevallen, die gedurende een korten tyd een sterk vuur gaande hielden, maar ziende, dat hetzelve niet werd beantwoord, kwamen zy af naar het huis, en vorderden alles wat zy verlangden. Zy namen het beste geweer van Temple, hetwelk zy dadelyk ontdekten dat een getrokken loop had en vorderden den vorm. Een man hield een geweer over arme Charlotte (Mevrouw Nourse) die zy hen verscheiden kleedingstukken deed geven. Een van de hoofd personen in deze zaak was Adam. Hy zeide ik ben Adam Paardewach en als gy my niet kent, dan kent de heer Currie my. Juist na zons ondergang liet men dit huisgezin weggaan zonder een stuk voedsel en zeer dun gekleed. Zy bereikten de plaats van Pohl (een verlaten plaats) dien nacht, en gelukkig vonden zy daar eenige hoenders, welke zy aten. Den volgenden morgen gingen zy naar de Plaat en ontbeten op aardappelen, en gingen vervolgens naar Penderry (eene plaats, voorheen behoord hebbende aan wylen den Heer J. Philipps, broeder van Mevrouw Nourse, die aldaar omringd door zyne familie, door den bliksem gedood werd.) Aldaar vonden zy eenige lieden met name Harvey en Prynne die hen een wagen leenden, om hen naar Vaaka's kuil te brengen, terwyl eene party terug ging naar Rockwood, om eenige artikelen te redden. Toen William's party naby Rockwood kwam, ontmoette zy Dodds (Pringle) en eene groote party almede tot hunne redding uittrekkende. Deze vonden de plaats verlaten, en hadden zy het lot der ongelukkige familie geweten, zouden zy een groot gedeelte kostbare artikelen kunnen gered hebben, zoo als zilver enz., want alles was in alle rigtingen verstrooid. Dodds Pringle nam bezit van Temple's papieren. Zy namen vervolgens het spoor op, en vervolgden hetzelve tot dat zy hetzelve inhaalden aan Penderry—zynde zy 23 uren in het zadel geweest. * * * * * * * De Hottentotten gaven hen zes hamels tot voedsel, maar de Kaffers ontnamen hen dezelve weder. Arme Kay was niet geheel dood toen zy hem verlieten; zy wilden hem oppassen, maar men zeide hen dat zy dadelyk moesten aftrekken, of zy zouden alle vermoord worden. Zy begonnen op de kralen te schieten en hielden aan tot by het huis. Dit gedeelte van het land is in een dreigend gevaar. * * * * * * * De arme kinderen hadden geene hoedjes op en naauwelyks schoenen aan de voeten. Arme kleine Emma verloor haar schoen by het weggaan. Zy droegen haar en op de Plaat C—— komende, zeiden zy, dat zy een uur verder konde wandelen, maar niet meer. Men wist niet dat er menschen te Penderry waren, en had besloten tot naar Somerset te wandelen. Groot was hunne blydschap toen zy wagens zagen inspannen by het naderen van het huis, en bitter bedroevend zyn de veranderingen sedert men het laatst aan Penderry was.

25. Zy zyn aangekomen—welk een bedroevend gezigt. C—— ziet er uit, als of zy veel geleden had, maar zy spreekt bedaard. M—— en al de kinderen zyn wel en zien er zeer vermoeid uit. T—— ziet er droevig uit, maar spreekt zoo zonderling bedaard, ik kan het niet begrypen.—* * * * * * * W—— meldt, dat Dodds Pringle hem heeft laten smeeken, om hem ter hulp te komen, omdat men heden of by nacht een aanval verwacht.

Ik heb een copy van eene mededeeling gezien, gerigt aan de Hottentotten in de Katrivier Volkplanting, en hen die langs de Grens Distrikten woonen, door den Eerw. J. Read, Sr. en Jr. en A. van Rooy, welke tot grooten lof strekt van de namen en het christelyk gedrag van deze Leeraars in het tegenwoordig tydsgewricht, en den dank verdient der Grens Kolonisten. Het doel van dit document is om het weerbarstig en misleid gedeelte dezer menschen, die reeds bekend zyn, zamen te spannen met den barbaarschen vyand, aantetoonen, de gevaarlyke gevolgen, welke uiteindelyk voortspruiten moeten voor hen alle, door het voortzetten van hun tegenwoordig gedrag jegens het Britsch Gouvernement, hen de vele voorregten aantoonende, door hen tot hiertoe, als onderdanen van het Gouvernement genoten—hen oproepende en andere waarschuwende, die alsnog hunne verkleefdheid niet hadden laten varen, om zich te wachten voor de akelige gevolgen van zulk een dwaas, verderfelyk en ontrouw plan, enz. In het kort het geheel document, denk ik, indien behoorlyk vertolkt en uitgelegd—zal het middel zyn om veel goeds te weeg te brengen, en zal de weldadigste gevolgen hebben, indien wel verstaan door hen, aan wie hetzelve meer byzonder is gerigt. Partyen Hottentotten van de kolonie, zoo als ik van goeder hand ben onderrigt, verzamelen zich in de nabyheid van de Chumie, en ik durf zeggen, tot geen goed einde. Een individu, niet ver van hier, ging onlangs naar Cradock, en kreeg een voorraad van geweren en amunitie (12 geweren en 100 lb. kruid) om aan de Hottentotten op een zeker kampement uittedeelen. Zoodra dit ter kennisse kwam van onzen Veldkornet (den heer Aldrich) schreef hy dadelyk aan dezen persoon, hem voor het gevaar van zulk eene daad waarschuwende, en hem gelastende, ter zyner resico om geene geweren of amunitie uittereiken, tenzy in dringende noodzakelykheid, daar hy hem by het Gouvernement aansprakelyk zoude houden voor eenige beschikking over zulken voorraad. De Grens-bewoners kunnen niet te omzigtig zyn, om wapenen in handen van de Hottentotten te geven, zelfs onder voorwendsel van hunne dienstheeren in de verdediging van hun eigendom te helpen. Het gedrag van eenige hunner bewyst ten duidelykste, dat men zich noch op hunne woorden noch op hunne daden verlaten kan.

Wy hebben een brief van den heer Hartman ontvangen, die, op de belofte van den Gouverneur vertrouwende dat hy hem zoude aankondigen zoodra het gevaar naakbaar was, op zyne plaats bleef tot dat al zyne buren gevlucht waren; hy is nu aan het lager van heer Pohl, Charles Rust, en schryft op den 1sten dezer, de plundering van zyn huis beschryvende:—

"Ik zond een patrouille op den nacht van den 8sten dezer naar Nieuwejaars Rivier; zy begonnen op de plaats van den heer Keulder, alwaar zy de versche spooren van 2 Kaffers vonden, die zy volgden tot naby myn huis, waar dezelve afdraaiden naar de poort. Op het naderen van myn huis, vonden zy hetzelve veel beschadigd, de deuren en vensters ingeslagen, en de plaats geplunderd,—de roovers hadden een zeep-pot en eenige kookpotten, emmers, enz., weggenomen. De sporen werden geschat tusschen 30 en 40 te zyn, zoowel paarden als voetsporen, die naar Boschjesmans Rivier poort leidde. Zy hadden nog geene huizen in die nabyheid verbrand,—die van Bezuidenhout, Mejufv. Behrens, Salidor, Keulder, Newel, Niemand en Wilmot stonden nog allen. Ik vrees dat de Kaffers hunne oude schuilplekken in de nabyheid van de poort weder zullen opnemen om behoeften te verkrygen, en wanneer sterk genoeg, vee zullen beginnen te verzamelen, en de kleine lagers te teisteren. Indien eene sterke wacht by tyds voor de poort ware geplaatst was geworden, zoude dezelve de ingang van hen belet, en eenig vee hernomen hebben hetwelk dien weg door passeert,—zelfs nu kan het niet te laat zyn. Er zyn twee plaatsen, die, indien goed beschermd, al het vee door Kaffers genomen, zouden kunnen redden, namelyk Bosjesmans Rivier poort, in het distrikt Albanie en Jagers Drift, in het distrikt Uitenhage, (Olifants Hoek). Indien dezelve niet bewaard worden zullen de Kaffers verwaand uitgaan, hetwelk, indien mogelyk, hen tot stoutmoediger daden zal aansporen.'

De heer Hartman stelt verder voor, dat er een Burger Kommandant over de kleine lagers in Albanie zoude wezen, zoo als in het distrikt Uitenhage, opdat eensgezindheid van besluit kan onderhouden worden. Maar wy denken het van het grootste aanbelang, dat al de kleine lagers door het geheele land moesten opgebroken worden,—want zy dienen slechts als een Commissariaat voor den vyand, en kunnen niet een zwaren vyandelyken aanval wederstaan. Wy vreezen berigt te ontvangen van de kleine lagers, die geformeerd zyn geworden in de nabyheid van de Baviaansrivier, en elders. De heer Hartman besluit als volgt:—

"Ik monster 52 man, herders ingesloten, en heb alle dagen patrouilles uit, en wachthuizen rondom ons lager. De wacht valt zwaar op onze arme manschappen—sommigen half naakt. Onze paarden beginnen te feilen uit gebrek aan foeragie."—*Kaapsche Grensblad* 25 *Jan.*

Wy hebben Kaapsche Nieuwsbladen van den 19 tot den 23 September. Het eenigste nieuws daarin vervat is, dat "vertegenwoordigende instellingen" aldaar ongelukkig waren opgebroken,—hebbende de gekozen leden van den Wetgevenden Raad in een ligchaam geresigneerd. Zy hadden besloten, dat, alvorens de nieuwe constitutie volkomen afgehandeld en vastgesteld was, zy geen onderwerp, daarmede niet in verband staande, in beraad nemen of deswegens stemmen zouden; en daar de Gouverneur hen een aantal maatregelen van algemeene staatkunde opdrong, gevoelden zy zich genoodzaakt, om hunne resignatie aantebieden en om de Koloniale Raadkamer te verlaten. Wy veronderstellen, dat de wyze waarop de nieuwe constitutie in hare geboorte door de officieele leden van den Raad gesmoord is geworden, zal bygedragen hebben, om hunne onttrekking aan zulk een ongelykslagtig gezelschap te verhaasten.—*Bengal Hurkaru*, 10 *Dec.*

Kaapsche Nieuwsbladen tot den 7 October zyn door de *Hurkaru* ontvangen geworden, daaruit vereemt hy, dat de Gouverneur Sir Harry Smith met eene zonderlinge gemoedsgesteldheid en discretie de opschudding heeft gestild, welke de resignatie der door het volk gekozen leden van den Wetgevenden Raad had veroorzaakt. Hy had de gewezen en tegenwoordige on-officieele leden van den Raad verzocht, om te vergaderen in Committee, ten einde het plan ter vaststelling der nieuwe Constitutie te overwegen en op hetzelve te rapporteren. De exleden en het volk waren bevredigd, en de bureau constitutie, welke de officieele leden van den Raad aan de kolonie had opgedrongen, was stilletjes ter zyde gelegd. De weerbarstige leden hadden als verstandige mannen de Commissie aangenomen, en na bedaarde overweging, aan hunne mede-kolonisten een plan van gouvernement in 16 artikels aangeboden, hetwelk aangenomen en goedgekeurd zynde aan de Kaap een Parlement zal geven van twee huizen, namelyk, een Wetgevenden Raad van vyftien, en een huis van vertegenwoordiging van zes en veertig leden, beide door het volk gekozen.—*Eastern Star*, 14 *Dec.*

NASCHRIFT.

MAANDAG MORGEN.—Het narigt met de grens post van gisteren ontvangen meldt de ontzetting van Forten Cox en White. De wyze waarop dit geschiedde, wordt medegedeeld in onderstaande.

GENERALE ORDERS.

Hoofdkwartier, King William's Town, 1 Feb. 1851.

De opperbevelhebber maakt met groot genoegen zyne goedkeuring bekend van de bekwame en oordeelkundige wyze waarop eene groote en effective magt van H. M. soldaten en de ligtingen onlangs geworven onder bevel van Kol. Mackinnon, belast met de taak om de afgelegene Forten Cox en White met voorraad te voorzien, die taak heeft volbragt—eene taak van groot belang voor toekomstige operatien. Deze magt ging door het hart van 's vyands gebied, maar hy waagde het niet de voorhoede te onderscheppen, alhoewel er zich by dezelve een groot aantal wagens bevond. Hy deed echter een moedige aanval op de achterhoede der kolom, aan Debe Nek, welke dapper werd tegen gestaan door het geweervuur en eenige welgemikte bomkogels, welke den vyand verlies toebragt.

A. J. CLOETE, Lt. Kol. A.K.G.

King William's Town, 1 Feb. 1851.

Sir,—Ik heb de eer te rapporteeren dat ik met het aanbreken van den dag op den 30 January, van deze statie vertrok met eene magt bestaande uit 300 van het 73ste Regt., 150 Kaapsche Jagers, 1400 van de Hottentotsche ligtingen, 300 Fingoes en een 6 ponder—in het geheel 2200 man—met het doel om Forten White en Cox met voorraad te voorzien.

Omtrent 8 mylen van hier, viel een groot aantal Kaffers op onze achterhoede, bestaande uit een troep Kaapsche Jagers, en Genadendal, Albanie en Riversdale ligtingen. Deze aanval werd moedig wederstaan. Kort daarna verschenen groote getallen Kaffers ter linker zyde, klaarblykelyk besloten hebbende onzer marsch over de Debe Nek te beletten. Twee bommen, met juistheid door Majoor Wilmott, K.A. onder eene groote hoop geworpen, deden groote executie.—Geene verdere poging om onzen marsch te belemmeren, werd op dien dag gedaan, maar vele Kaffers werden gedood door de flank partyen van de ligtingen en Kaapsche Jagers. Ik kwam omstreeks te 2 uren p.m. Fort White aan.

Op den 31 January ging ik met dezelfde magt naar Fort Cox, welke ik zonder tegenstand bereikten. Terwyl de troepen aldaar waren, verscheen een groot ligchaam Kaffers op den rand des heuvels boven de Keiskamma, op weg naar Fort Hare, klaarblykelyk verwachtende dat wy naar die post zouden gaan. Twee bommen werden andermaal met juistheid door Majoor Wilmot afgeschoten, en berokkende hem aanmerkelyk verlies.

Na Fort Cox voorzien te hebben, keerde ik zonder hinder terug naar Fort White en heden naar King William's Town. Ik vond het garnizoen van forten White en Cox gezond en opgeruimd; die posten zyn nu goed voorzien voor zes weken elk, en ik heb al de lieden die niet werkelyk tot verdediging noodig zyn, weggenomen. Ik moet aan uwe Excellentie myn genoegen te kennen geven over het goed gedrag van elk corps, geregeld en provisioneel, die in deze dienst gebezigd waren.

GEO. MACKINNON, Kol.

Op den avond van den 1ste February, werd een zeer moedige en welslagende patrouille gedaan door 30 man van Stubbs party, in de nabyheid van de Kariega. Met donker vertrekkende, ging de patrouille door Howisons Poort, en toen langs de ruige boschryke heuvels in eene gelyke ligging met den linkeroever van de Kariegarivier. De plaats Oranje Grove van den heer G. Jarvis naderende, ontwaarde de patrouille door middel van hare reuk organen, dat er iets in de nabyheid gaande was. Men hield stil—de party klom af—en de helft der party by de paarden latende, gingen de andere lieden, vyftien in getal, langzaam naar de gebouwen, en door het venster van de keuken loerende, zagen zy aldaar 8 Kaffers, bezig hun avondmaal, bestaande uit een vette kalkoen, en pot pampoenen, enz. gereed te maken. Commandant Stubbs, na zyne manschappen geposteerd te hebben, niet wetende of de voor hem zynde personen Kaffers of Fingoes waren, riep hen toe, waarop de geheele party de vlugt nam,—een hunner sprong door een venster en verbryzelde de raam in zyne vaart. Slechts een werd doodgeschoten en twee gewond.

De heer Ferreira, eene der Albanie veldkornetten, is gisteren naar Grahamsstad gekomen, en heeft het volgend verslag gedaan van twee moedige gevechten, waarin de lieden van zyn lager te Fabieskraal, zich grootelyks hadden onderscheiden, en waarin zy een navolgenswaardig voorbeeld van bedaardheid, onverschrokkenheid en moed hebben gegeven.

De heer Ferreira is met den Civilen Commissaris overeengekomen om een gedeelte van den Baaische Weg te patrouilleren, en in de volvoering van zyn pligt verliet hy zyn kamp op den morgen van den 1ste dezer, ten 8 ure, met 4 burgers en 7 Hottentotten, den weg naar Broekhuizens Poort inslaande. Aan Hartebeestpad zond hy de Hottentotten op verkenning uit, terwyl hy met de burgers in eene andere rigting ging. Zy waren niet lang gescheiden, toen hy de Hottentotten hevig hoorde schieten, en naar de plaats gaande waar zy zich moesten bevinden, vond hy dat zy terug keerden met 48 stuks vee in hun bezit. Zy zeiden, dat toen zy eene oneffene plaats in Broekhuizens Poort bereikten, eene party van 19 Kaffers hen had aangevallen, die zoo hevig schoten dat zy verpligt waren in het bosch te wyken, en dat zy, dit doende, het vee aldaar verscholen vonden. Dit bezielde hen met nieuwen moed. Het gevecht werd nu algemeen, en na een zwaar gevecht van twee uren, bleven de Hottentotten het veld behouden, zynde de Kaffers afgebrast, een doode achter latende, en drie schynbaar zwaar gewondde met zich voerende. De plaats waar het gevecht voorviel is zeer rotsachtig.—Toen het vuur der Kaffers verflaauwde, liepen de Hottentotten naar hen toe—men sprong van een klip op de ander—nu en dan vuur gevende. Nadat de Kaffers volkomen verdreven waren, keerden zy terug naar den heer Ferreira, en hem bereikt hebbende werd het vee dadelyk naar het kamp gezonden, en eene party van 12 ruiters (insluitende eenige der bovengemelde party) afgezonden om de vlugtelingen natezetten. Op een gallop voortrydende bereikten zy spoedig Selwynbrug, en omtrent 1000 schreden boven die plaats bemerkten zy 7 Kaffers naar het bosch loopende. Deze trachtten zy te onderscheppen, en reden de hoogte op tot dat dezelve te steil werd voor de paarden. Zy klommen af, lieten de paarden in steek, en de vervolging te voet nam een aanvang. Daar de Burgers met loopers schoten, was het gevolg daarvan spoedig zigtbaar. De oudste zoon van den heer Ferreira (Ingnatius) deed twee schoten op een Kaffer op een afstand van slechts 50 schreden. Hy stond evenwel weder op en liep weg, maar het laatste schot trof hem staande op den rand van eenige rotsen, en hy tuimelde naar beneden, aldus zyne loopbaan van roovery en misdaad eindigende. Twee anderen werden ook doodgeschoten, en nog twee gewond—makende vier dooden en vyf gewonden—of omtrent de helft. De Hottentotten en Burgers deden elk omtrent 20 schoten, en bleven de Kaffers vervolgen tot dat de avond viel, en daar zy nu ver van hunne paarden waren, keerde deze dappere kleine bende terug, by tusschenpozen den geheelen dag gevochten hebbende.

De Kaffers hadden alle geweren, schynbaar nieuw, en geladen met patronen, daar men zien kon dat zy in het laden de punten afbeten. Elk hunner had ook vyf hasagaien. Zy hadden ook los kruid, maar de lyken der dooden onderzoekende, vond men dat hunne ammunitie bykans verschoten was.

Een nacht na het gevecht gingen drie Kaffers naar de plaats van den heer Ferreira om te bespieden, maar de wacht schoot op hen, een hunner wondende.

Van Salem hebben wy het volgende:—Op ll. Vrydag stalen de Kaffers eenige ossen van de Bechuanas te Famerfield, welke hernomen werden. De Kaffers namen de vlugt naar het bosch. Niet wetende hoe sterk zy waren, zonden de Bechuanas gisteren avond eene party om te zien of er vuren zigtbaar waren. Men ontdekte een in een digt bosch. Eene kleine party Bechuanas naderde zacht, en slechts twee Kaffers ziende, sprongen zy hen op het lyf, een met hunne knopkieries doodende, terwyl de andere ontsnapte. De Bechuanas namen van den gedoodden Kaffer een goed geweer, omtrent een pond kruid, tien kogels, en goede kombaars, enz. enz.

Verscheidene strooperyen worden vermeld; in eenige gevallen werd de buit hernomen.

Toen de Post Grahamsstad verliet kwam eene expresse aan van Generaal Somerset, meldende dat een vereenigde aanval op Fort Beaufort, op den volgenden morgen verwacht werd.

THE

ZUID-AFRIKAAN.

CAPE TOWN, FEBRUARY 10, 1851.

THE last number of the *Gazette* contains a Government Notice, dated 4th instant, announcing that "with reference to the Government Notices of the 25th September, the 6th November, and the 3rd December, 1850, notifying that His Excellency the Governor would transmit to the Right Honourable the Secretary of State *such* Petitions as might be sent in to him relative to the form of Legislation for this Colony *proposed by the Government Commissioners*,—His Excellency now directs it to be notified, for general information, that his Report on the Constitution was transmitted to Earl Grey on the 1st instant, in the Mail Packet Steamer *Bosphorus*," together with a series of (15) petitions.

The number of signatures attached to 12 of these is stated at 734, being 474 landholders and *others* and 230 *inhabitants*. The remaining three, which are also termed *petitions*, are: first, a letter from Mr. Geard, of Port Elizabeth, enclosing report of a committee of householders of that place, who, so far from being in favor of the Government constitution, propose their own terms and separate government;—secondly, a memorial from a number of Moravian Missionaries, who pray that the new constitution may provide against forced labor; and thirdly, a letter from Dr. HUTCHINSON, of Caledon, who notifies his acquiescence in the qualification proposed by the Government. One of the 12 petitions above stated, it should also be observed, adopts the popular draft with some exceptions, which also partly apply to the government draft.

All these petitions and letters, with the report of the Governor, have now, according to the above quotation, been forwarded to Earl GREY. The question resulting from this, is: what has become of the many petitions sent in from every section of the Colony, in *favor* of the popular constitution? The Governor promised that he would send *all* petitions—whether *for or against* his scheme, to the Secretary of State, yet from the notice now published we have the right to infer that he has only forwarded those in favor of the government draft, and that the others will remain behind. Else why say, that in the Notice of September, November and December 1850, it was notified that the Governor would send home "*such* petitions as might be sent in to him relative to the form of legislation for this Colony proposed by the *Government Commissioners?*" Surely, there must be some "screw loose" here! The notice of 25th September explicitly states that his Excellency would transmit *all petitions*, whether *for* or *against* the plan the Commissioners should propose. That of the 3rd December, intimates that he was about to transmit to the Secretary of State *such petitions as had already reached him*; and yet we find that only those in his favor have been forwarded.

We shall make no particular allusion to the equivocal terms of the Notice of the 4th instant. We are so accustomed to the practice of the office in Downing-street, that it can create no surprise that a colonial branch of that office should follow in its track. All we desire our readers to say is: whether they believe that "*all* petitions, *for or against*" the government scheme, means *only such* petitions as have reference, or rather, are *favorable* to the draft proposed by *the government Commissioners*? If not, then we say: be on your guard, yea, be wakeful!

THERE are two very strong appeals in the last number of the *G. T. Journal* upon the English inhabitants of the Eastern Province to take the field. At Graham's Town a Court Martial has even been established for the trial of those who, having enrolled themselves for the protection of the town, now refuse to serve.

Hitherto only few Dutch burghers have taken the field. There are many causes which appear to justify their conduct. One of the reasons assigned is that they have to protect their scattered farms, but, when practicable, they have formed "lagers" for mutual protection. But the English inhabitants of the frontier districts, with some honorable exceptions—such as the BOWKERS, PRINGLES and others,—remain at home, and whilst they cast aspersions upon the character of the Dutch, who cannot be persuaded that they are bound to expose "their all" for the benefit of those who by their conduct show that they do not deserve such a sacrifice, we see their capital disgraced by the spectacle of a military tribunal for the punishment of the refractory.

The above-mentioned appeals, it is inferred, would not have been made, had the Dutch Boers been more pliable—and turned out to protect the lives and property of the English inhabitants. One of the appeals says, in substance: well, let *those* boers sit still, but let *us* turn out. We believe this will be found the only mode to induce the Boers to do the same. Insult and calmny can only exasperate and render futile the end in view, and there has been enough of both lately—yea, more than enough. It is time to cut short these bickerings. The troops are in danger—the lives of the border inhabitants are in danger—in fine, the whole of the Eastern Province is in danger. Let sympathy and good will therefore prevail. Englishmen and Dutchmen stand the same chance of having their throats cut and their property destroyed—why not then assist each other? Why not by mutual confidence and by unity, which is power, crush the enemy before it is too late—before the heart, which now throbs the breast of friend and relative, shall have been pierced by the assegai of the ruthless barbarian, and the glimmer of their burning habitations shall luminate the heavens?

In consequence of the threatened attack upon Cradock by the enemy, between 3 and 400 burghers from Graaff Reinet and Somerset are said to have gone to the assistance of that place.

Since we last referred to the burglaries committed in this city, the stores of Messrs. Letterstedt and Ebden have been entered. Three persons are now in custody on suspicion. At the lodgings of two of these many suspicious utensils and articles were discovered.

Sir Andreas Stockenstrom has made a short visit to Stellenbosch and the Paarl during the past week, at both of which places he was most cordially received. Addresses were also presented to him, to which suitable replies were given both verbally and in writing. The Paarl address (which on account of the lateness of the hour it came to hand, stands over till our next,) refers pointedly to the charge of disloyalty brought against the colonists by the *Cape Monitor*. Sir Andries, in his reply, advises them not to rest before the authors of this foul charge are exposed, and expresses it as his opinion that the Government will not do its duty unless it employs every means in its power to effect such exposure, even though unsolicited. In this opinion we cordially concur; and so will all those who of late have been witnesses to the various malicious attempts, to create discord between races, made by persons who are believed to receive their daily bread from the public. Such proceedings, we need not repeat, are highly reprehensible, and on behalf of our fellow colonists who have been thus maligned, we call upon the Government to institute a searching inquiry, and to expose the calumniators, whoever they be, public officers or otherwise.

Our Colesberg correspondent, whose letter is dated the 31st ultimo, after alluding to the fact that Commandant Joubert had left that place with 130 men, proceeds to state,—

"The people of this place refuse to turn out generally, in consequence of some rumours that the Kafirs of Pramberg have sent their wives, children and cattle away and meditate an attack upon the country.'

A Mr. H. Orpen, he adds, left Colesberg on the 30th with 42 Hottentots.

There had been some fine rains and the fields were beginning to look well.

The following officers are posted to the Genadendal Levy, 390 strong, to be formed into four Companies:—

Captain Commanding,—Captain J. B. Bamford. Lieutenants,—Thomas Crampton, Gert Brink, James Brown, James Thom, Henry Auret, James Gater. Assistant Surgeon,—H. J. Smith.

Mr. G. Blaine is appointed Lietenant in the Fort Peddie Fingoe Levy, and to perform the duties of Paymaster.

Mr. Chas Hutchinson is appointed Lieutenant in the Riversdale Levy.

Mr Wm Barnfather is appointed Lieutenant in the Cape Town Levy from 22nd inst.

The two Companies composed of Genadal Hottentots, with their Officers, at present serving with the Swellendam Levy, are transferred to the Genadendal Levy, under Capt. Bamford.

Lieutenant James Thom of the Genadendal Levy is appointed Captain in the Levy, performing the duties of Adjutant and Quarter-Master.

Mr. Nicholson is posted as Lieutenant from Capt. Davies Levy to the Cape Town Levy.

Mr Thos Warren is appointed Lieutenant to the Genadendal Levy.

Lieutenants,—1. Frederick Chase, 2. Wm. Du Toit.

The following officers are posted to the Albany Levy, 300 strong, to be formed into 3 Companies:—

Captains. Capt. C. Griffiths, Commanding. 1. M. Lamont, 2. R. Metlerkamp, 3. J. Stephenson.

Capt D. Davies, late Superintendant of 1st Division Kaffir Police, is appointed Superintendant and Commandant of all the Provisional Levies attached to 2nd or Colonel Mackinnon's Division of the Army.

(*From the E. P. News.*)

Towards the evening the Douglas arrives from Natal, bringing the intelligence that from 8 to 10,000 Zoolahs would march on the 24th instant from that quarter upon the the Amatolas. This force will be under the general command of Mr. Shepstone, and will make a detour of Kafi land by the Quathlamba mountain range. By this circuit they will avoid collision with Kreli, and may come down at once with intimidating effect upon the Tambookies.

30th.—Private letters received in Town mention that an express had arrived in Graham's Town from Cradock, mentioning the fact that an attack had been made on Cradock by the combined force of the Tambookies, and that the place had just been saved by Messrs Bowker and Currie, with, we imagine, about 300 men throwing themselves into it just as the attack was commencing. No particulars of casualties are given. From Burghersdorp we hear indirectly, that the burghers there have turned out in great force, and fallen upon a large body of Tambookies, killing some 70 of the enemy. This requires confirmation. It is also rumoured in town that just as the post was leaving Graham's Town an express had arrived from (Alice) Fort Hare, from Major General Somerset, informing the people of Graham's Town, and of the frontier generally, that large bodies of Gaikas were entering the Colony, and that the inhabitants must be on their guard.

31st.—A rumour is very generally circulated in town to the effect that many of the inhabitants in Uitenhage shew disaffection. It seems that the Rev. Mr. Patterson had been urging on the people there to do their duty to a Government which had done so much for them, when one of their leaders very insolently interrupted him, and denied that they owed anything to Government. Report goes to say that this ringleader has been apprehended, and is now incarcerated for his insolence of speech. Private letters received by the *Annie* confirm the previous reports by the *Douglas* concerning the Zoolah force likely to march to his Excellency's assistance, but these letters put off the day of their starting to the 3d inst.

The *Emerald*, with her convict cargo rounds Cape Receif, and the good inhabitants of Port Elizabeth, having reconsidered the decision half determined upon, of not allowing these men to be landed, now determine to offer no opposition. Feeling that they have more at stake in the colony than the Secretary to Government, and being less reckless than that official, they will stand silently aside for the present and allow him to complete his ill advised measure. Meantime a memorial to his Excellency is in the course of signature, praying him to release our Civil Commissioner, from all the responsibilities of transport expenses with which he is threatened.

ORANGE RIVER SOVEREIGNTY.

Up to this date nothing that can, by possibility, be perverted into a disturbance of the peace of the country, has occurred. The state of the whole country from the Orange River, to the Great Lake *Oswell* is as quiet and orderly as the friends of peace could desire.

On Sunday, the 19th January, the Rev. Andrew Murray. Jun., preached at Sannah's Poort, on the Riet River. There were congregations of from 450 to 500 persons present.

We hear nothing but favorable reports from the Boers over the Vaal River. Indeed we are sanguine in the hope, that, before many weeks shall have elapsed, the republic will enuciate a set of principles for its guidance, in respect to Missionaries, Travellers, and Traders, that will commend themselves to all considerate men. The hurricane amongst the Boers, seems to have gone round to British Kaffraria, according to the well-known law of storms.—*Bloemfontein Gazette, Jan. 27.*

Original Correspondence.

George Town, February 3, 1851.

MR. EDITOR.—Can you inform me of any plausible reason why our Circuit Judge should not continue the Circuit after holding a Court at Worcester on Saturday next, and especially in the Western Province where Martial Law is not proclaimed, nor is it likely to be, while so many Volunteers (nearly all of the £25 class) are obtainable, with a very little exertion, which to Agents employed affords a pecuniary benefit.

A Butcher returned in this town a few days ago from the Swellendam district where he had been looking for slaughter cattle, which he did not meet with, but Volunteers to engage in the six months war, he could have obtained at least 200. In this district, agents are doing something in the small way by enlisting able bodied men who are conveyed to Mossel Bay as soon as approved of by the Civil Commissioner.

About 100 Volunteers with Captain John Sutherland and Lieut. Mousely are now in Mossel Bay waiting for the Steamer, and some thirty more are on the eve of starting with the Agent to said place.

Summonses from Cape Town arrive here, nearly every post, for parties to appear there, which proceeding runs the unfortunates to extra and unnecessary charges, which charges might be alleviated if the Circuit Court was held here at its usual time.

Another strong reason exists why the Circuit Court should not be put off, to Lord knows when, which is by the prisoners for trial, being kept so long untried;—that two notorious thieves in the Gaol here got tired of waiting for the Circuit Court, and on the 25th ultimo escaped therefrom, while the "habitans" of George Town were all but dead in the arms of Morpheus, forced up the solden planks in their cell, got into the loft, pulled the thatch out of the roof, and with strips of their blankets, slid down the prison walls, went to the stable of the Clerk of the Peace (Mr. Kays), broke the lock of the stable door, and took thereout two of that Gentleman's best horses, equipped also with his saddles and bridles, paid toll at Montagu Pass from whence they have not been heard of. Something in the shape of Martello towers is required here if the descendants of Jack Shepherd are to be secured.

Our Magistrate is so busy in paying out the two pounds bounty, &c., to the Volunteers, that he can not hold any more civil court days, or only when occasion permits. Are such proceedings to be tolerated? If so, then the Supreme Court must also be shut with its adjunct, the Sheriff's Office. Allowing the Magistrate has extra work in these times of woe, then why not appoint the Clerk of the Peace (who's office here is next to a Sinecure) to be Acting Magistrate for the ready dispatch of necessary business?

In the Kafir war of 1835 Sir B. D'Urban closed the Civil Law Courts, but soon opened them on the recommendation of the then Attorney-General, Sir A. Oliffant.

By inserting the above in the columns of your widely circulated Journal, a favor will again be conferred on a

CONSTANT READER.

Cape Town, 8th February, 1851.

Mr Editor,—It is rumoured that Dr. L. PAPPE, our fellow townsman and indefatigable Bontanist, has resigned as *one* of the Members of the *Botanical Garden Committee.*

I beg of you, in the name of many subscribers, to inform us of the reasons of this resignation—and, if you should not know them at present, then the *Committee* itself is requested to give full publicity to this matter for the information of subscribers as well as of the public in general, as both are interested in the welfare of this *newly-erected* and *only Scientific Institution* of the Colony.

I am,

A SUBSCRIBER.

(*Extract of a private letter.*)

I have seen a copy of a communication, addressed to the Hottentots in the Kat River Settlement, and those residing throughout the Frontier districts, by the Revds, J. Read, Sr and Jr., and A. Van Rooy, which does great credit to the names and christian conduct of these Ministers at the present crisis—and which deserves the thanks of the Border Colonists. The purport of the document goes to shew the refractory and misguided part of these people, who are already known to be acting in concert with the savage enemy—the dangerous results that must ultimately accrue to all of them by pursuing the present course of conduct towards the British government—pointing out to them the many privileges they have hitherto enjoyed as subjects of that government—calling upon them, and warning others of them, who have not as yet thrown off their allegiance, to beware of the awful consequences that must evidently follow their entering unto such an unwise, mischievious, and disloyal scheme, &c &c. Suffice it to say, the whole of the document throughout I do think, if faithfully translated and properly explained—will be the means of effecting much good, and will produce the most beneficial results, if fully understood by those to whom it is more particularly addressed. Parties of Hottentots from the Colony, I have heard on good authority are assembling in the vicinity of the Chumie—and for no good purpose I dare say. An individual, not far distant from this lately proceeded to Cradock, and obtained a supply of guns and ammunition (12 stand of arms and 100lbs of powder,) for issuing to the Hottentots at a certain encampment. On such being notified to our Fieldcornet, (Mr. Aldrich,) he immediately wrote to this person warning of the danger of such a proceeding, and ordering him at his peril not to issue either guns or ammunition, unless in case of urgent necessity as he would hold him responsible to the government for any appropriation of such supplies. The Frontier inhabitants cannot be too careful or cautious in putting arms into the hands of Hottentots, on even the pretence of their assisting their employers in the defence of their property. The conduct of some of them already, fully testify that they are not to be trusted either in word or deed.—*G. T. Journal.*

We have received a few Cape papers which extend our files from the 19th to the 23rd September. The only piece of news we thus obtain is that "representative institutions" there had unfortunately broken down,—the elective members of the Legislative Council having resigned in a body. They had resolved that until the new constitution was fully arranged and established they could not deliberate or vote on any matter foreign to that object; and the Governor pressing upon them a number of measures of general policy, they felt themselves compelled to tender their resignation and to quit the Council Chamber. We suspect that the way in which the infant constitution was mangled in its birth by the official members of the legislature, may have helped to hasten their withdrawal from such uncongenial company.—*Bengal Hurkaru Dec.* 10

Cape papers to the 7th October have been received by the *Hurkaru*: from them he learns that the Governor Sir Harry Smith, had with rare temper and discretion quieted the stir which the resignation of the popularly elected members of the legislative council had created. He had requested the late and present unofficial members of the council to assemble on a Board of Commissioners to consider and report upon a plan for settling the new colonial constitution. The ex-members and the people were pacified, and the red tape constitution which the official members of the Council had thrust upon the colony was quietly shelved. The malcontent members had like sensible men accepted the Commission, and after due deliberation had presented to their fellow colonists, a scheme of government in 16 articles, which if adopted and sanctioned will give the Cape a parliament of two houses, viz., a legislative council of fifteen and a house of assembly or forty six members, both elected by the people.—*Eastern Star, Dec.* 14.

Cardinal Wiseman was enthroned, at the Roman Catholic "Cathedral" of St. George's, Southwark, yesterday, the festival-day of St. Nicolas. Externally, everything in the neighbourhood was quiet, and even sombre; a thick fog enveloping all.

The Cardinal came to the church privately, at an early hour. "At a quarter to twelve o'clock the door of the sacristy opened, and the procession began to move into the cathedral. First came a number of acolytes, or attendants on the services, wearing surplices and black coloured headpieces, termed a *baretta*, or 'trinity cap,' who, after making a genuflexion towards the altar at the gate of the chancel, proceeded two by two down the centre aisle. They were followed by a deacon bearing a large gilded cross, on either side of which an attendant held a lighted candle. The priests of the different parishes in the new archdiocese of Westminster, to the number of about one hundred and fifty, advanced next in order. They were succeeded by the priests of St. George's Church, all of them being arrayed in full vestments. Cardinal Wiseman then issued from the sacristy. He had on his head a crimson-coloured pointed cap, which he shortly afterwards laid aside and did not resume. His person was robed in the *cappa parva*, a garment of great splendour and richness: above his head was held a linen canopy with coloured fringes, from the sides of which were suspended little silver bells, which produced a tinkling music as the bearers moved along. Instead of following the procession down the centre aisle, the Cardinal, who constantly maintained the attitude of benediction, advanced along the South aisle towards the West door, where the ceremony of his formal reception was to take place. At the Western porch he was met by the clergymen who had formed the procession down the centre aisle, with Dr. Doyle at their head, bearing the large cross. In reverence for the symbol which he carried, the priest did not make any obeisance to the Archbishop; but the latter genuflected to the sign of the redemption in the hands of Dr. Doyle. The cross was next delivered to a Deacon, and the Archbishop then received the salutations of Dr. Doyle and the remainder of the clergy. The Archbishop had afterwards some holy water presented to him, and was incensed from a thurible carried by an attendant priest. He was then clothed with the cope and the mitre; and having assumed the crozier, the procession was reformed, and advanced in the same order as before up the centre aisle of the church. The organ, which up to this hour had played a soft monotonous soothing air, suddenly pealed forth, in tones that rolled and echoed through every vaulted arch of the stupendous building, the triumphant notes of the antiphon, 'Ecce Sacerdos Magnus,' followed by the Hallelujah chorus from Beethoven's *Mount of Olives*. The priests ranged off on either side of the aisle; and Archbishop Wiseman, preceded by Mr. Bowyer, who now bore the archiepiscopal cross, advanced to the chapel of the holy sacrament, which stands on the left-hand side of the chancel, opposite to that of the Virgin. Here the Archbishop remained for some moments offering up devotions; at the conclusion of which the procession again fell into order, and entered through the screen into the chancel."

Mass was celebrated; and Dr. Wiseman delivered an address on the ceremonies of enthronization, which he said had come down from the earliest times, as was proved by the representations in the Catacombs at Rome. It was the inauguration of the Roman Catholic Church in England. The congregation listened with breathless attention, and was dismissed with exhortations to charity, meekness, and love.

After the ceremony, Dr. Wiseman dined with his principal clergy, in the refectory of the church; and in the evening he gave an entertainment to a large and distinguished company, at his residence in Golden Square.—*Spectator, Dec* 7.

TURKEY.

We read in a letter from Constantinople of the 25th:—

"The world is well acquainted with the disorders which take place each year at the holy places, and the encroachments of the Greek clergy on the privileges of the Catholics. Since his arrival at Jerusalem, M Botta, the French Consul, has called the attention of the French Government to the subject, and General Aupick has entered into negotiations with the Porte on the matter. The council has already several times discussed the complaints made, and it is now hoped that the rights and privileges of the Catholics in Jerusalem will be ensured to them. No one has been as yet nominated to the embassy at London. Artin-Bey was a moment thought of, but that idea is now renounced. The wife of Mehemet Pacha, formerly Ambassador at London, accused of murdering one of her eunuchs, has been discovered by her husband, and still lies in the state prison. Some say that she has gone back to Catholicism, whilst others say that she desires ardently to make a pilgrimage to Mecca. The city of Smyrna has been for some time infested with a band of malefactors, who are levying contributions on the rich inhabitants. Their mode of proceeding is to write to any one who can give money, and to threaten him with death or destruction of property if such a sum is not paid within a given time. The sum asked is generally from 5,000f. to 10,000f., and many persons have preferred paying it to running the chance of undergoing what is threatened. The members of this band are supposed to be Greeks; and several of the consuls have already sent in complaints on the matter to the Porte."—*Morning Chronicle, Dec.* 12.

POSTSCRIPT.

Monday Morning.

The intelligence by yesterday's Frontier Post announces the relief of Forts Cox and White. The mode in which this was effected, will be learnt from the following:—

GENERAL ORDERS.

No. 22.

Head Quarters, King William's Town,
1st February.

The Commander in-Chief has great satisfaction in recording his marked approbation of the able and judicious manner in which a large and most effective force of Her Majesty's soldiers and the Levies recently raised, under the command of Colonel Mackinnon, ordered to throw supplies into the distant posts of Forts Cox and White, has been effected—a service of considerable importance to future operations. This force moved into the heart of the enemy's country, yet he did not attempt to interrupt the advance, although in the column was a large convoy of wagons. He, however, made a spirited attack upon the rear of the column on the Debe Neck, which was promptly repulsed by the fire of musketry, and some well-directed Shrapnell shells, which caused the enemy loss.

Signed, A. J. CLOETE, Lt.-Col.,
D. Q. M. Gen.

True copy, E. HOLDICH, Major, A.D.C.

King William's Town, 1st Feb. 1851.

Sir,—I have the honor to report, that at daybreak on the morning of the 30th of January, I proceeded from this station with a force, consisting of 300 men 73rd Regt., 150 men Cape Mounted Rifles, 1,400 men Hottentot Levies, 300 Fingoes, and one six-pounder—in all 2,200 men—for the purpose of throwing supplies into Forts White and Cox.

About 8 miles from this place, a considerable number of Kafirs attacked our rear guard, consisting of a troop of Cape Mounted Rifles and Genadendal, Albany, and Riversdale Levies. This attack was repulsed in a very spirited manner. Shortly afterwards large bodies of the enemy appeared on our left, evidently bent on contesting our march across the Debe Neck. Two shells, directed with great precision by Major Wilmot of the Royal Artillery, were thrown into the midst of a large group, and did great excution. No further attempt was made to impede our march on that day, but considerable numbers of the enemy were killed by the flanking parties of the Levies and C. M. Rifles. I arrived at Fort White about 2 o'clock, p.m. On the 31st January, I proceeded with the same force to Fort Cox, which I reached without any opposition. Whilst the troops were at the Post, a large body of Kafirs appeared upon the brow of the hill which overlooked the Keiskamma, on the road to Fort Hare, apparently in the expectation that we intended proceeding to that Post. Two shells were again accurately directed by Major Wilmot, and caused them considerable loss.

After supplying Fort Cox, I returned without molestation to Fort White, and this day to King William's Town. I found the garrisons of Forts White and Cox in good health and spirits. Those Posts are now amply supplied for six weeks each, and I have removed from them all the men who are not absolutely necessary for their defence.

I have the satisfactisfaction of reporting to your Excellency my sense of the efficient conduct of every Corps, regular and provisional, who were engaged in this service. I have, &c.

(Signed) GEO. MACKINNON, Col.

On the night of Saturday last (1st Feb.) a very spirited and successful patrol was made by 30 men of Stubb's Mounted Rangers, in the neighbourhood of the Kareiga. Starting at dark, the patrol proceeded through Howison's Poort, and then swept the base of the ruggid and bushy hills which run parallel with the left bank of the Kareiga River. On approaching the farm Orange Grove, the property of Mr. G. Jarvis, the patrol became sensible by their olfactory nerves, sharpened to peculiar acuteness by the night air, that some ordinary process was going on at no great distance. On this the word halt! was given, the party dismounted, and leaving half the men with the horses, the other fifteen men, headed by Commandant Stubbs, proceeded stealthily towards the buildings, and peering through the casement of the kitchen, beheld there 8 Kafirs, busy preparing their evening's repast, consisting of a fat turkey, garnished with pumpkins, &c. Commandant Stubbs after disposing his men, not being sure whether the midnight revellers before him were Kafirs or Fingoes—gave the challenge—on which the whole party instantly sprang to their feet—one recklessly plunging through the window, smashing into shivers in his headlong flight the entire sash.

[It appears that only one of them was shot and two wounded.]

Mr. Ferreira, one of the Albany Field-cornets, came to Graham's Town yesterday, and made his official report of two very spirited affairs, in which the men from his laager at Faber's kraal, near Mr. Pohl's camp, had greatly distinguished themselves, and whereby they have set an example of coolness, intrepidity and bravery, worthy of universal imitation.

Mr. Ferreira, it will be remembered, is under an engagement with the Civil Commissioner to patrol a portion of the Bay road, and in the execution of this duty he left his camp on Saturday morning, the 1st., about 8 o'clock, at the head of 4 mounted Burghers and 7 Hottentots, and took the direction of Brookhuisen's Poort. When at Hartebeest Pad, he detached the Hottentots to reconnoitre in one direction, whilst he with the mounted party went in another. They had no been long divided, when a smart firing was heard from the Hottentots, and on riding to the place whither they had been ordered, Mr. Ferreira found the brave fellows retiring with 48 head of cattle in their possession, and on being called upon to state what led to their good fortune, the men said, that on reaching some rough ground in Brookhuisen's Poort, they were assailed by a party of 19 Kafirs, who kept up so brisk a fire as to compel them to seek shelter in the bush, and in seeking cover they discovered the cattle there secreted. This circumstance inspired them with hopes of capture, and gave an additional spur to their courage.

The engagement now became general, and after two hours' hard fighting, the Hottentots remained masters of the field, the Kafirs having decamped, leaving one of their number dead, and carrying off three apparently severely wounded. The affair is graphically described by the victors, who represent the ground as being broken and rugged, with numbers of krantzes (rocks) affording shelter to the enemy, who dispersed in skirmishing order, and kept up a galling fire from all quarters, except from the bush which the Hottentots maintained as a defence in their rear. When the Kafirs began to slacken their fire, the Hottentots rushed upon them, and an animating scene ensued, each party leaping from rock to rock, and firing like sharp-shooters when a good chance presented itself. When the Hottentots had effectually driven back and defeated the Kafirs, they brought out the booty, and were driving them towards Mr. Ferreira's place when met by him.

The cattle were however immediately sent on to the camp, and a mounted force of 12 men, some of them from each of the previous parties, set off in pursuit of the dispersed Kafirs. Pushing forward at full gallop, they speedily reached Selwyn Bridge, and about one thousand yards above that place they espied 7 Kafirs running for the bush. These they endeavoured to intercept, and rode up the breast of the hill until the acclivity became too steep for the horses to proceed, and throwing the bridles over the animals heads, the party dismounted, and a spirited chase on foot now commenced. Fortune still continued propitious, and the Burghers firing with loopers soon began to tell. Mr. Ferreira's eldest son, Ignatius, fired upon a Kafir, at a distance of only 50 yards, giving him two charges of loopers. Still he got up and ran off, but the last shot struck him whilst standing on the edge of some rocks, over which he tumbled and ended his career of robbery and crime. Two other Kafirs were likewise shot, and two more wounded—making four killed and five wounded in the two affairs: a total of nine, or nearly half the original party *hors de combat*. The Hottentots and Burghers fired about 20 rounds of ammunition each, and kept following up the retreating Kafirs until the approach of night, and their horses now being far in the rear, this brave and little band returned, having been fighting at intervals during the whole day.

The Kafirs had each of them muskets, apparently new, and loaded with cartridge, as they could be distinctly seen, whilst the fight was going on, biting off the ends and ramming down the charge. Each of them had also five assagais. They were provided with loose powder also, but on searching the bodies of the slain, it was found that their ammunition was nearly exhausted.

From Salem we have the following:—

On Friday last the Kafirs carried off a few oxen from the Bechuanas at Farmerfield, which the latter instantly retook, the Kafirs escaping to the bush. No shots were exchanged. Not being aware of the strength of the Kafirs, the Bechuanas sent out a party last night to ascertain if fires were to be seen. One fire being observed in a dense bush, a small party of Bechuanas approached quietly, but saw only two Kafirs, on whom they instantly sprang, killing one with their knob-keeries while the other escaped. The Bechuanas took from the person of the dead Kafir a good musket, about one pound of powder, ten bullets, and a good blanket.

Several cases of depredation are mentioned, in some of which the cattle were recaptured.

When the post left Graham's Town an express arrived from General Somerset, stating that a combined attack on Fort Beaufort was expected the following morning,

Royal Mail Screw Steamers.

THE next of the Company's Ships, the "PROPONTIS," is expected to arrive at Table Bay from England on the 22nd instant, to return on the 1st March, calling to land a Mail at Sierra Leone and St. Vincent, Cape de Verd Islands, and will arrive in England on the 3rd April.

These Steamers are fitted up in a superior style for comfort and convenience of Passengers, including all Cabin-fittings, Bedding, Linen, &c.

A SURGEON is attached to each Vessel. They have space for a limited quantity of Light Freight, and all goods to be shipped by the Company.

For Terms of Freight or Passage, apply to Captain C. D. HAYS, at the Counting House of Messrs. THOMSON, WATSON & Co.

PS. The above to be succeeded by the Company's Ship "HELLESPONT," about the 25th March.

WAGON WOOD.

ON FRIDAY, the 14th instant, will be sold by Mr. R. D. JONES, at the North Wharf, the Cargo of the *Lara*, just received from the Kaysna, and consisting of the usual assortment of Wagon wood, namely,—

Disel Booms, Leer Booms, Spokes, Axles, Fellies, Naves, Draai boards, Bottom Boards, &c. &c. &c.

AS THE SAME TIME WILL BE SOLD,

116 *superior* Stinkwood Planks, and
18 Yellow Wood Logs.

Sale to commence at 2 o'clock precisely.

THOMSON, WATSON & Co.

Heerengracht, Feb. 5, 1850.

L. H. Twentyman

IS NOW RECEIVING per "EMPEROR," an extensive Investment of GOODS, suited to the present and approaching season,—

DRAB AND BLUE FLUSHINGS AND PILOT CLOTHS.—Union, Saxony, Lancashire, Welch and Double-width FLANNELS, new pattern Fancy Doeskin and Tweeds, black and drab Cassimeres, super West of England Cloths, California-mixed and plain Petersham, 50-inch Cloakings, Witney, Heavy Ordnance, Navy and Scarlet stripe Blankets.

NEW-STYLE CAMBRIC VOERCHITZ,—Black and white Voerchitz, brown and white Baftas and Punjums, Fancy Cambric Prints, (new patterns,) black and white Prints, Cotton Ticks, Furniture Checks, Ginghams in great variety, Fancy Cambric, Dresses, Nankeens.

MOLESKINS,—in black, blue, drab, white, Miller's white, printed, &c, and of all qualities Fancy Cotton Drills, blue and drab Corduroy, 3-4 and 4-4 Linen Ducks, Wagon Canvas.

GALA PLAIDS.—French Merinos, Muslin de Laines, black and colored Alpaccas and Orleans, Fancy Silk stripe Alternates, DRESSES in great variety, in Mous de Laine, Cashmere, &c &.

MEN'S, WOMEN'S, AND CHILDREN'S HOSIERY in Silk, Woollen, and Cotton in great variety, also a large assortment of FANCY WOOLLEN ARTICLES, in Polkas, Boas, Hoods, Mantillas, &c. &c., Silk, Woollen, Kid, Cashmere, and other GLOVES.

GROS DE NAPLES in Black and Colored, Glacé Silks, white Gros, black and colored Satinette, Fancy Silk Vestings, Silk Bandannas, Ribbons, Flowers.

ALSO A LARGE AND VARIED ASSORTMENT OF

Fine and Fancy Goods,

BOOTS AND SHOES.—Men's Blucher, Clarence, Prince George, and Wellington Boots.—Double-tie Shoes, Women's Lasting and Cloth Boots, Lasting, Patent and other Shoes, Children' Shoes, PATENT INDIA RUBBER OVER SHOES.

ALSO,

STARCH, PICKLES,
BASKET SALT,
LOAF SUGAR, SUGAR CANDY,
PEARL BARLEY,
GLASSWARE, &c. &c &c.

L. H. TWENTYMAN.

24, Heerengracht.

NEW GOODS.

Preuss & Seligmann

HAVE received ex "*Emperor*,"
SATINS, Black and White,
GROS DE NAPLES AND SILKS, Black, White and Watered,
DE LAINES, ROBES—FLAWNCED AND MANTLES, in great variety,
SILK GIMPS AND TRIMMINGS, Fancy,
BLOND BRIDES, COLLARS, SLEEVES,
CUFFS, CAPS, Terry, Silk and Velvet NECKTIES,
STAYS, best French, KID GLOVES, best Paris,
SHIRTS, with Linen Fronts,
CARPETS AND RUGS,
CLOTHS, DOESKINS AND CASHMERES, of superior quality.

Leather.

N. L. PATENT Calf,—BORDEAUX, CALF AND LONG AND SHORT FRONTS, CHAMOIS SKINS, and best English BUTTS.

Boots and Shoes.

WELLINGTONS, BLUCHERS, BUTTON BOOTS, TIES, OXFORDS, OXONIANS, CASHMERE AND LASTING BOOTS,
PATENT CALF AND SEAL SPRINGS,
ROUNDS AND CHILDREN'S BOOTS AND SHOES, of every description,

Jewellery.

GOLD and Silver Chains and Guards,
do. do. Ear Rings and Hair Bracelets,
Gilt Bracelets and Ear Rings,
Steel Albert Chains and Steel Guards, &c.

55, St. George's-street.

Dutch Cattle.

A BULL,
A COW,
FOUR HEIFERS,
FIVE BULL CALVES.

THE Undersigned begs to acquaint the Public, that he daily expects the above Cattle per "*Prins Veldmaarschalk*" from Holland, which, after their arrival, will be put up to public competition. As the above has been purchased by the same connoisseur, who selected the Bull at present in the possession of Mr. ESTERHUYSE, they require no further recommendation.

Dr. F. PLECK.

Cape Town, Feb. 3, 1851.

Notice to Creditors and Debtors.

In the Joint Estate of the late *Johan Adam Mader*, and surviving Widow, *Rykje Hester van der Byl.*

ALL Persons having any Claims against the above Estate, are requested to lodge the same, accompanied by proper vouchers, with the second Undersigned, at his Office at Stellenbosch, within Six Weeks from this date; and those indebted to the same, are hereby called upon to pay their debts forthwith, also to the 2nd Undersigned.

R. H. MADER, born VAN DER BYL, } Executors
J. J. F. WEGE, } Testamentary
P. H. WOUTERSEN, Assumed Executor.

Stellenbosch, 5th February, 1851.

PUBLIC SALE OF THE

Valuable and Fertile Farm "GLEN ALPINE,"

With Liberal Stryhmoney and Bonus.

MR. S. VAN RENEN, Jun., has instructed the Undersigned to sell at Public Auction, to the Highest Bidder,

THIS DAY,

THE 10TH OF FEBRUARY 1851,

At Eleven o'Clock precisely,

That well-known and fertile Farm "GLEN ALPINE," situate in the immediate vicinity of Wynberg and Constantia, in extent 163 Morgen and 129 Square Roods, with substantial DWELLING HOUSE, Cellar, Stabling, &c. &c. erected thereon, planted with 65,000 YOUNG VINES, in good order, from which a crop of between 50 and 60 LEAGUERS OF WINE is expected this season; also with FRUIT TREES of various descriptions. There is GARDEN GROUND to a great extent, on which Potatoes and Vegetables may be grown in abundance. It is also adapted for a Dairy, the Pasturage being healthy and extensive, and the Farm is well supplied with WATER and WOOD.

For further particulars, apply to the Undersigned, at No. 10, Adderley-street.

BLORE & BARTMAN, Auctioneers.

Refreshments will be given.

☞ The whole of the Purchase Amount may remain on Interest, provided good security be given.

THE LANDED PROPERTY, Belonging to Mr. ADNEY,

WILL be offered for Public Sale, on the respective Premises, without the last Reserve, consisting of

1st.—A LARGE PIECE OF GROUND, situate in Keerom-street, with HIRE HOUSES and STORE thereon, producing a good annual rent. This Property will be sold

THIS DAY,

Monday, the 10th February,

AT 10 O'CLOCK IN THE FORENOON,

and from its extent is well adapted for Coach Builders, Blacksmiths, or any Business requiring Roomy Premises.

ON THE FOLLOWING DAY,

TO-MORROW,

Tuesday, the 11th February,

WILL BE SOLD ON THE SPOT,

2nd.—A very valuable PIECE OF PROPERTY, situate in the District of Wynberg, on the Road to Simon's Bay, about 9 miles from Cape Town, known by the name of the "RETREAT," comprising upwards of 40 acres of Ground, and consisting of

Lot 1st.—A DWELLING HOUSE, containing 3 Rooms, with Kitchen, Store-room, Coach House, Stable, and numerous Outbuildings, well stocked with Fruit Trees, and abundantly supplied with Water, with Land in extent altogether about 14 acres.

Lot 2nd.—A PIECE OF GROUND, adjoining the above, well adapted for Building purposes, comprising about 10 acres.

Lot 3rd.—A PIECE OF GROUND, in front of Lot 1, in extent near 6 acres.

Lot 4th.—A PIECE OF GROUND, opposite the Wesleyan Chapel, with a COTTAGE thereon, recently built, with Land in extent about 10 acres.

This PROPERTY will first be put up in Lots, as above described, and afterwards in One Lot.

The Terms and Conditions of Sale will be made favorable to Purchasers, and BONUSES will be given.

Plans of the Estate may be seen on application to the Auctioneer.

Refreshments will be provided.

HENRY HEWITT.

Mr. L. P. CAUVIN, Auctioneer

MUSIC AND MUSICAL INSTRUMENTS.

THE remainder of Mr. ADNEY'S STOCK of MUSICAL INSTRUMENTS, together with the whole of the PRINTED MUSIC, will be sold by Public Auction, without the least reserve,

THIS AFTERNOON, 10th Feb., AT 2 O'CLOCK,

ON THE PREMISES IN ST GEORGE'S-STREET.

At the same time will be sold,

A splendid new Grand Piano Forte, considered the finest in the Colony, also a Seraphine with self acting rollers.

ALL WITHOUT RESERVE.

HENRY HEWITT.

L. P. CAUVIN, Auctioneer.

In the Insolvent Estate of *Jacobus Johannes van Schalkwyk*,

WILL be sold, without the least Reserve, on the 27th FEBRUARY NEXT, at the place "Karnemelks Fontein," situate at the "Groenekloof," immediately after the sale of said Place, by the Rise and Fall or Rise only (as will be decided upon by those interested)

Certain perpetual quit-rent Farm called "De Hoek," situate between "Groenekloof" and Saldanha Bay," in the Fieldcornetcy of "Zwartland," measuring 2231 morgen and 150 square roods, known as a most excellent Grazing Place, of which immediate possession may be had.

Also, the following Moveables, viz.:—

Fully 100 muids of Wheat
100 do. of Oats
A quantity of Chaff and Straw
Two teams of draught Oxen. N B. On account of their fatness and good condition, deserving the attention of Butchers.
21 head of Breeding Cattle, of good breed
2 very good Saddle Horses
1 Ox Wagon with Yokes, Straps, &c., complete
1 Saddle and Bridle
1 Fowling Piece

Also, some Household Furniture and other articles more, and the Outstanding Claims if not previously collected.

The Conditions of Sale of the Landed Property may be had at the Office of Mr. Notary E. A. BUYSKES, Sr., and at that of the Undersigned, where also the Title Deed and Diagram can be seen.

A. BRINK, D. Son, Sole Trustee.

Cape Town, 31st January 1851.

Notice of Removal.

R. A. COOPER, Boot and Shoe Manufacturer, has removed from No. 8, Burg-street to 64, Shortmarket-street.

Palmiet River.

THE Undersigned beg to acquaint Farmers and the Public in general, that they have established themselves at the well-known Outspan Place, PALMIET RIVER, as general dealers, where they will be ready to supply goods of every discription, which they will dispose of at the lowest charges either for Cash, or in exchange for colonial produce

W. LANGSCHMIDT & Co,

February 1st, 1851.

Wanted.

A "MARRIED COUPLE," will acquainted with DAIRY business, to be employed on a Farm about Six hours ride from Cape Town. A Comfortable Cottage, with fine Garden Ground and a plentiful supply of water will render their Residence agreeable.—Proper reference will be required.—Application to be made at the office of Mr. J. G. STEYTLER, No, 19 Grave-street.

S. A. Private Widow Fund.

SUBSCRIBERS are reminded that if their subscriptions be not paid before the end of this month, they will be liable to a fine.

J. C. GIE, Ms., Treasurer.

Cape Town, February 4, 1851.

TENDERS

For Repairs to the Dutch Reformed Church at Somerset, Hottentots Holland

TENDERS for the above repairs will be received by the Undersigned till the 15th instant, for pulling down and rebuilding one of the Gables, and repairing the Thatch. Particulars may be ascertained from Mr. C. J. C. GIE, Cape Town, and from the Undersigned.

P. J. ROOS, Deacon and Cashier.

Somerset, Hottentots Holland, Feb. 4, 1851.

PUBLIC SALE OF

Valuable Farm & Building Lots, &c

AT RONDEBOSCH.

THE Directors of the Board of Executors, duly authorised thereto by Messrs. M. and S. J. VAN SCHOOR, will sell to the Highest Bidder,

ON THURSDAY,

THE 13TH FEBRUARY 1851,

And if necessary, the following Day,

THE WELL KNOWN FARM CALLED

"MALTA,"

Situate at Rondebosch, on the Liesbeek River, adjoining the Royal Observatory. The Buildings on the Farm are substantial and roomy. The Dwelling House, consists of 7 good sized Rooms, and airy Hall, mostly with Boarded Floors, and contains every convenience a Family can require. There is a large Stable, a fine Coach House, an extensive Cow House and Kraal, and several Out-houses, well adapted for Store Rooms, &c.

The Arable Land on this Farm has always yielded plentifully, the Gardens are fertile and abundantly supplied with running Water from the River, and the Pasturage plentiful, particularly during the Summer months. For a Dairy this place has proved to be well suited.

The Farm will be subdivided into 30 Erven or Lots, some of which will have portions of fine GARDEN GROUND with running Water. Superior Bricks for building purposes may also be made on the spot.

At the same time will be sold,

20 Superior Milch Cows,
6 Thoroughbred Heifers,
4 Well known Mules,
A Thoroughbred Bull, which carried away the Prize at the Show in 1848,
2 Fine young Cart Horses (Greys,) perfectly quiet and sound,
An excellent covered Cart, made at the Paarl,
2 Market Carts, and a Wagon,
Some Pigs, Sheep, Poultry, &c,

AND ALSO,

HOUSEHOLD FURNITURE,

Consisting of the usual assortment of Mahogany and Stinwood Tables and Chairs, Bedsteads, Wardrobes, &c. Crocker Glass, Earthen, and Silverware, and what further may be offered on the day of Sale.

C. J. C. GIE, Sec.

Malta, January 15, 1851.

Mr J. G. STEYTLER, Gs., Auctioneer.

PUBLIC SALE OF

LANDED PROPERTY, HOUSEHOLD FURNITURE, SMITH'S TOOLS, &c. &c.

In the Insolvent Estate of JOHAN HENDRIK UNGERER, of Cape Town, Smith.

WILL be sold peremptorily to the highest bidder, on FRIDAY, the 14th MARCH 1851, at 11 o'clock precisely, *with Liberal Competition Money and Bonus*,

1st A certain House and Premises, situated in this Table Valley, in Wale-street, containing four Rooms, Kitchen, &c.

2d A large Store adjoining the House, with a commodious Smith's Shop attached, well adapted for a Wagonmakers Establishment, which has been successfully carried on in these Premises for a number of years.

At the same time will be sold,

Some HOUSEHOLD FURNITURE, consisting of Chairs, Tables, Bedsteads, Crockery, Glass, and Tinware, Kitchen Utensils, &c. &c. Also,
2 Pair of Smiths' Bellows,
3 Anvils,
2 Vices, and sundry useful Smiths' Tools, some Old Iron, and about 5 tons of Smiths Coals.

The Sale of the MOVEABLES will commence at 10 o'Clock precisely,—And

ON SATURDAY,

THE 15TH DAY OF MARCH 1851,

AT 12 o'CLOCK PRECISELY,

Will be sold on the Stoep of the Commercial Exchange.

Certain Farm called "NOOITGEDACHT," situate in the Cape Downs, measuring 33¾ morgen of Land. There is a well built DWELLING HOUSE and comfortable COTTAGES on the Farm. It has a good Spring of Water, and fine ground for Gardening purposes, besides Grazing ground in abundance.

At the same time will be sold, 80 FIR SPARS fit for Building purposes, now lying near the Cottage on the Farm.

R. LE SUEUR, } Joint
A. P. J. VAN DER POEL, } Trustees.

Mr. J. G. STEYTLER, Gs., Auctioneer.

PUBLIC SALE.

THE Undersigned having sold his Immoveable Property in this Village, will cause to be publicly sold on MONDAY the 17th instant, all his valuable Furniture, consisting of Horsehair and other Chairs, do. Sofa, a round Rosewood Table, also other Tables, Bedsteads, Stretchers, a Cabinet, Wardrobes, an excellent House Clock, Carpets, a complete blue Dinner Service, Glass and Earthenware, and many other goods, too numerous to be mentioned.

P. H. FAURE.

Stellenbosch, Feb. 6, 1851.

J. WEGE, Auctioneer.

FOR SALE OR TO LET.

THAT very commodious and well built House with Stable, Coach House, &c., situate in Church square and Plein street, well adapted for a respectabl family, It requires no recommendation, Dr. BICCARD being the occupant. Apply to Mr. J. P. TERU, Church-square,

Possession can be had on the 1st March next.

TO LET.

A DOUBLE STORIED STORE, near the North Wharf, well adapted for a general Shipping Store, the Upper Story being fitted out for a Granary.—Apply to P. J. HAUPT & Co.

Plein-street.

TO LET,

A FEW ROOMS as Offices or Shops, underneath the House Corner of Burg and Wale-streets. Cape Town.

P. J. HAUPT & Co.

MEETINGS UNDER INSOLVENT ESTATES.

BEFORE the Master of the Supreme Court in the Master's Office, Public Buildings, Cape Town on WEDNESDAY, the 12th February, at 10 o'clock, viz:—

William Sedgley.....1st Meeting.
R. Lambert.....2d do.

Postponed Sale.

DISTRICT CALEDON.

Valuable Farms, Stock, &c. &c.

FROM unavoidable causes, Capt. RAINIER is under the necessity of Postponing the above Sale, advertised to take place on WEDNESDAY and THURSDAY the 19th and 20th FEBRUARY, to

The 11th and 12th MARCH next,

when he will dispose of his valuable Farms and Stock, as follows:

1st—The Place Nether Court, (formerly Ziekenhuis), in extent about 2,800 Acres, on which is an excellent Family Mansion, replete with every convenience, consisting of Entrance Hall, Dining and Drawing Rooms, 5 Bed Rooms, large Kitchen, Pantry and Cellar, &c., all the rooms having fire places.

A most comfortable Cottage, containing Dining and Drawing Rooms, 2 Bed Rooms, Kitchen and Pantry with good Garden, 2 large Stables, capable of containing 50 Horses, a large and airy Sheep Shed, 2 Wagon Houses and 3 Outside Rooms.

Another large Building, containing Blacksmith's Shop 3 Rooms and Kitchen.

The above Place has a large Garden, well planted with Blue Gums and other Australian Trees and Fruit Trees. Also, a large Orchard and an enclosure of about 50 Acres.

There is also an abundance of excellent Sowing Land; the River Zonder End and Kwartel River run through this Farm

2nd—Part of the Farm "Drooge Kloof," in extent 2246 Acres, with abundance of Sowing Land. The Kwartel River runs through this property, adjoining the Farm "Nether Court"

3d—A Piece of Ground, adjoining the above, in extent 1600 Acres, with abundance of Sowing Land, and a never failing Spring of fine fresh Water.

The above places will be sold separately or together to suit the convenience of Purchasers.

Two-thirds of the Purchase Money of the above places can be held on Interest on first Mortgage of the property.

At the same time and place will be sold the whole of the Stock, consisting of:—

150 well bred Rams, 1, 2 and 3 years old,
100 Stock Ewes,
1500 Merino Ewes, Wethers and Lambs,
70 Horses, Mares, Foals, &c., among which are good Saddle Horses and Wagon Horses.

The thoroughbred Stallion Coronation, bred by M. MELK, Esq., of Berg River.

80 head of Cattle, several Lord Wester Pigs.

Also about 500 muids of Grain, amongst which there will be about 30 muids of Aragua Wheat, sown the first week in July, and cut the first week in November

2 good Ox Tent Wagons, 1 large Wine Wagon,
2 Scotch Carts,
1 double furrow Ransome Plough,
3 single do. do.
1 universal Plough, a number of spare Shares,
1 Winnowing Machine,
1 Chaff Cutter,
1 set of Ransome Harrows, Harness, Saddles, &c.

A Pump with Wind Mill to raise Water to the extent of 240 leaguers per diem a height of 29 feet.

Also a quantity of Household Furniture, consisting of a good Piano, Tables, Sofas, Chairs, a good eight-day Clock, Looking Glasses, Crockeryware, Kitchen Utensils, and a great variety of other Articles.

A Liberal Credit will be given, and Refreshments provided.

JOSEPH BARRY, Auctioneer.

Nether Court, January 28, 1851.

At the same time will be sold for account of Messrs. WALKER & JOHNSON, a THRASHING MACHINE.

WARNING.

WHEREAS several persons take the liberty to ride across the Undersigned's Farm "*Kop van Groenrivier*," situate at Groenekloof; and whereas there is no thoroughfare across said Farm; notice is hereby given, that all those trespassing after this notice, will be prosecuted.

J. RENTZKI.

TO LET.

A Small neat House, with a Store annex, at £3 per month. Possession to be had on the 3rd March next Apply in Town to Mr. J. LEIBBRANDT, and at Sea Point to H. Vos, Js. If let separately, the House is £2 5 and the Store 15s.

1000 *fat Sheep,*
1000 *do. Merino Wethers,*
200 *do. Kapater Bucks.*

WILL be sold THIS DAY, the 10th Feb., 1851, at D'Urban, at the place of Mr. D. DE VILLIERS. Said Sheep were purchased for cash.

G. J. BOSMAN.

Mr. D. A. DE VILLIERS, Adm.

40 *slaughter Oxen,*
10 *do. Cows,*

WILL be publicly sold by the Undersigned, THIS DAY, the 10th February, 1851, at the place of Mr. D. DE VILLIERS, at D'Urban, and are sure to be present.

D. A. DE VILLIERS.

1500 *excellent fat Sheep,*
200 *ditto Goats,*

THE Undersigned will cause to be sold on TUESDAY, the 11th Inst., at Bezaamheid, the Place of Mr JAC MEYBURGH, the above above number of excellent fat Sheep and Goats.

D. DU TOIT.

Mr, D. A. DE VILLIERS, Adm.

2000 *extra fat Wethers.*

ON WEDNESDAY, the 12th February, the Undersigned will cause the above number of Sheep to be publicly sold at the place of Mr. A. DE WAAL, "Joostenberg" They are in very superior condition, having been purchased for Cash.

J. H. D. LOUW.

Mr. D. A. DE VILLIERS, Adm.

1200 *extra fat Sheep and*
14 *stall fed Oxen,*

THE Undersigned will cause to be publicly sold THIS DAY, the 10th February, at the place of Mr. DANIEL DE VILLIERS, of D'Urban, the above number of fat Cattle, brought up by Mr. J. H. REDELINGHUYS.

G. L STEYTLER, Gs, Auctioneer.

VERY FAT OXEN AND COWS.

ON FRIDAY MORNING, the 14th February 1851, at half-past 10 precisely, will be sold at *Montagu Bridge*, Salt River,

50 *VERY FAT*

OXEN AND COWS,

And on FRIDAY, the 14th MARCH 1851, at the same Hour and Place,

50 VERY FAT OXEN.

J. W. STIGLING.

Cape Town, 1st February 1851.

Mr. L. P. CAUVIN, Auctioneer.

150 *Slaughter and Draught Oxen,*
700 *Sheep*

THE Undersigned will sell, without the least Reserve, at Montagu Bridge, on TUESDAY the 25th FEBRUARY, at 11 o'Clock precisely, the above number of excellent Oxen and Sheep.

J G. STEYTLER, Gs., Auctioneer.

1200 *Fat Sheep*

IN the course of this month (day and place to be hereafter notified.) the undersigned will cause to be publicly sold the above number of fat Sheep, about to be brought up by Mr. STEPHEN HACK

H. D. JENCKEN.

Feb. 4, 1851.

Mr. J. WEGE, Auctioneer,

To Private Families and Others.

THE Undersigned will supply good TABLE WINE, to be delivered at their Residences within the Municipality of the City of Cape Town at 2s per dozen.

P. J. HAUPT, & Co.

Wine Stores, No. 18, Plein-street.

Paarl Municipality.

NO satisfactory Tenders having been received for the further building and completion of the Reservoir at this place, fresh Tenders will be received until SATURDAY, the 22d Inst., at the Office of said Municipality. For particulars apply at this Office.

By Order of Commissioners,
M. DE KOCK, Sec.

Paarl, February 4, 1851.

STRAYED about the middle of January last, from the Undersigned's farm, two Geldings, one a red brown saddle Horse, 6 years old, going a tripple pace, and having a pressure mark on the back,—the other a bay, 2 years old, and well bred. Any one returning said Horses will be rewarded

N B.—The first mentioned Horse was bred at Mr. G. TRUTER, Zwartland, and the latter at Mr. W. VISSER, Roggeveld.

J. J. LE ROEX.

Riebeeks Kasteel, Feb. 6, 1851.

CHRISTENING—In St. Paul's Church, Rondebosch, on Monday the 27th February 1851, a Daughter of Mr. CHARLES DAVIDSON BELL, baptised CHARLOTTE MARGARET.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

Feb 5 *Owen Glendower*, ship, 989 tons, J. Pare, from Bombay Jan. 2, to this port and London. Cargo sundries.—Passengers: for the CAPE Mrs Jameson, Brigadier Gen. James, B A., Lieut Col. Jameson, D.A.G B.A., Mr James, 2 servants For ENGLAND, Mesdms, Grant, Hunter, Pare, Reynolds, and Cole, Lieut. Col. Grant, Captain Woodgate, Lieut. Valiant, Dr. Cole, 14 children, 8 servants: Brings a mail. Phillips & King, Agents.

5. *Camperdown*, ship 993 tons, H. Denny, from Calcutta Dec. 17, Madras Dec. 30, to London. Cargo sundries.—Passengers, Mesdms. Le Becour, Palmer, De Souza, Johnstone, Dinsdale, and Sevenoaks, Misses Breda, and Campbell Captain Johnstone, Lieut. Dinsdale, Dr. Burton, Mons. Le Lever Becour, Messrs. Palmer, Reed, Brown, Fletcher, and Bennett, 6 children, 8 servants. Brings a mail.

Dickson & Co., Agents.

5. *Wellesley*, ship, 1102 tons, A. Parish, from Calcutta Dec. 17, Madras Dec. 30, to this port and London. Cargo sundries. Passengers: for the CAPE, Dr. McCosh, Mr. Dunn. For ENGLAND, Capt. and Mrs. Braddell, Capt. and Mrs. Coverley, Capt. and Mrs. Detman, Captain and Mrs. Cantes, Drs. Smith, and Heeks, Lieuts. Phillips, and Suldham, Ensign Pato, Mr. Clark, 14 children, 3 in the steerage Brings a mail. Phillips & King, Agents.

6. H.M. Steamer *Dee*, from Simon's Bay to this port.

6. *Douglas*, schooner, 100 tons, P. Gill, from Port Natal Jan. 19, Algoa Bay Jan 28, to this port. Cargo sundries.—Passengers, Mr. and Mrs. Elliott, Dr. Coventry, 5 in the steerage. Searight & Co., Agents.

6. *Louisa*, schooner, 59 tons, S. Simpson, from East London Jan. 31, to this port. Passengers, Mr Lenast and son. A. J Phillips, Agent.

6 *Emerald*, 3 masted schooner, 100 tons, W. Brown, from Algoa Bay Feb. 2, to this port. Cargo sundries.—Passengers, 3 in the steerage.

Thomson, Watson & Co., Agents.

8. *Frederick Huth*, bark, 208 tons, J. Toby, from Algoa Bay Feb. 4, to this port. Cargo sundries. Passengers, Messrs. Mosenthal, and Kardae, Masters Smith, Fairbridge, Muller, and Brunette. W. Billingsley, Agent.

8. *Fox*, cutter, 51 tons. A Manson, from the North Coast to this port. Cargo seal skins, oil, and guano.

Granger & Co, Agents.

SAILED OUT OF TABLE BAY.

Feb. 4. *Trusty*, bark, H. Stap, to London.
5 *Thomasine*, bark, H. Holmes, to London.
5. *Victory*, bark, J. Fowler, to London.
6. *Mountain Maid*, brig, J. Wishart, to Algoa Bay
6 *Nile*, ship, E. P. Nisbett, to London.
6. *Phœnix*, steamer, E. Harrington, to Algoa Bay.
6. *Swan*, (Sw) R. Patterson, to Havanaah.
6. *Rosebud*, schooner, A. Murison, to Port Natal.
6. *Wodan*, (Dan.) B. Bendixon, to New York.
7. *Struan*, brig, J. Broadway, to East London.
7. *Courier*, schooner, J. Fraser, to Crozets

ARRIVED IN SIMON'S BAY.

Feb. 5. H. M. Frigate *Castor*, 36 guns, Commodore C. Wyville, from St. Augustine Bay Jan 26, to Simon's Bay.

6. *United States*, American bark, from Crozets Jan. 24, to Stonington. Cargo oil.

SAILED OUT OF SIMON'S BAY.

Feb. 6 H. M. Steamer *Dee*, Commander Crowder, to Table Bay.

MARKT PRYZEN

Tot den 8 February, 1851,

		Rds. Sch. St.		Rds. Sch. St.
Aloe per lb.....	Aloes per lb...	0 0 0	—	0 0 0
Amandelen per lb..	Almonds per lb.	0 1 3	—	0 1 3
Appelen, per lb.....	Apples per lb..	0 0 0	—	0 0 0
Abrikosen, per ditto	Apricots ditto .	0 1 0	—	0 1 4
Aardappelen per mud	Potatoes p muid	3 0 0	—	6 4 0
Azyn, per legger....	Vinegar per leag.	40 0 0	—	74 0 0
Bonen per mud.....	Beans per muid.	9 0 0	—	15 0 0
Botor per pond.	Butter per lb ..	0 6 5	—	1 1 2
Brandewyn per legger	Brandy per leag	198 4 0	—	242 4 0
Bokkevellen per stuk	Buck Skins each	0 6 4	—	1 4 1
Drooge Ossenhuiden.	Dry Ox Hides do	4 2 0	—	5 7 0
Eenden en Makouwen	Ducks & Musc	0 6 2	—	1 1 0
Erwten per mud.....	Peas per muid .	11 2 0	—	11 2 0
Garst dito.....	Barley per muid	6 6 0	—	7 2 0
Ganzen per stuk ...	Geese each	1 2 4	—	1 5 2
Haver per mud... .	Oats per muid..	5 4 0	—	5 6 0
Havergerten per 100 ponden	Oatsheaves per 100 lb.....	2 5 0	—	3 2 0
Hoenders per stuk .	Henseach . ..	0 5 2	—	1 1 0
Houtskolen per zak..	Charcoal p sack	0 0 0	—	0 0 0
Honig per pond	Honey per lb. .	0 0 0	—	0 0 0
Kazen, Kaapsch pr lb.	Cheese, Cape lb.	0 0 0	—	0 0 0
Kalkoenen per stuk..	Turkeys each ..	2 7 0	—	4 3 0
Kaf per 16 zakken..	Chaff 16 sacks..	21 0 0	—	36 0 0
Koorn per 10 mud...	Wheat pr. 10 m.	100 0 0	—	145 0 0
Linzen per mud ...	Lentil per muid	19 0 0	—	19 2 0
Melies dito	Maize do..	0 0 0	—	0 0 0
Meel, fyn, pr. 100 lb.	Flour, fine 100 lb	0 0 0	—	0 0 0
Okkernooten pr. lb..	Walnuts per lb..	0 0 0	—	0 0 0
Oliphantstanden p. lb.	Elephs.' Teeth lb	0 0 0	—	0 0 0
Peren per pond.....	Pears per pound	0 0 0	—	0 0 0
Persiken dito.....	Peaches do....	0 1 1	—	0 1 1
Rog per mud.....	Rye per muid..	7 7 0	—	8 2 0
Rozynen per lb.....	Raisins per lb..	0 0 0	—	0 0 0
Tabak dito.....	Tobacco do....	0 3 0	—	0 3 5
Schapenvellen pr. stuk	Sheep Skins ea	0 2 5	—	0 5 4
Stroo per 16 zakken..	Straw p. 16 sacks	0 0 0	—	0 0 0
Tyger, Leeuw & Struis vellen per stuk....	Lion, Tiger & Ostrich Skins ea.	0 0 0	—	0 0 0
Uijen per mud.....	Onions per muid	4 0 0	—	6 5 0
Varkens, gemeste....	Pigs, fattened ea.	0 0 0	—	0 0 0
———ongemeste..	—— unfattened.	4 4 0	—	5 0 0
———speen.....	—— sucking....	3 0 0	—	3 3 0
Vederen, Struis p. st.	Feathers, Ost. ea.	0 0 0	—	0 0 0
———bedde p. lb.	——Bed per lb	0 0 0	—	0 0 0
Vet of Talk per pond.	Suetor Tallow lb	0 0 0	—	0 0 0
Vygen dito.....	Figs per lb	0 0 0	—	0 0 0
Wyn, ordinaire p legger.....	Wines, ordinary per leaguer.	53 0 0	—	55 4 0
Wol, schapen, p. pond	Wol, com. p. lb.	0 1 4	—	0 2 4
Wol, fyne, dito.....	Wol, fine, do...	0 5 0	—	0 5 1
Zoetelimoenen p. 100	Oranges, per 100	2 0 0	—	3 2 0
Zout per mud.....	Salt per muid...	0 0 0	—	0 0 0
Zuurlemoenzap per ½-aam.....	Lemon Juice per ½-aam... ..	0 0 0	—	0 0 0
Zoolleder per ½ huid.	Sole Leather ½ h	0 0 0	—	0 0 0
Zeep per pond.....	Soap per lb....	0 0 0	—	0 0 0

J. J. H. SMUTS, Editor, No. 12, Wale-street.
J. W. LOTZ, Printer and Publisher, 92, Wale-street.
PROPRIETORS.